

Wydarzenia sportowe  
z Twojego powiatu

**Dziennik  
Bałtycki**

**WIECZÓR  
wybrzeża**

w Dzienniku  
w każdy wtorek

# Echo Pruszcza

Nr 30/338

piątek 25 lipca 2003 r.

www.naszemiasto.pl  
www.gratka.pl

**PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZÓŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB ■ TRĄBKIE WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY**

## Zabójca z rogami

Czesław Zięba, przewodniczący Rady Gminy Suchy Dąb zginął stratowany przez byka. Do wypadku doszło w sobotę o godz. 8.40. Miał 59 lat. Rano, jak każdego dnia, w swoim gospodarstwie rolnym w Grabinach Zameczku, wypuścił na wybieg byka o wadze 600 kg. Zwierzę było spokojne. Gdy próbował zagonić je ponownie do obory nagle natarło. Dwukrotnie uderzyło łbem w klatkę piersiową.



**3**  
GRABINY ZAMECEK

Trąbki Wielkie. Andrzej Rosiewicz na turnieju sołectw

# WIEŚ TAŃCZY WIEŚ ŚPIEWA

## Egzamin z SAPARD

Ko 5 samorządów z powiatu gdańskiego potrafiło wykorzystać pieniądze z funduszu SAPARD Unii Europejskiej, przeznaczone na wyrównywanie szans polskich i zachodnich gmin. Była okazja do budowy kanalizacji, oczyszczalni ścieków oraz wodociągów i uzyskania refundacji części poniesionych kosztów. Czasu na przygotowanie inwestycji było dużo, gdyż termin uruchomienia funduszu przesuwano kilkakrotnie.



**6-7**  
POWIAT GDANSKI

## Talent to nie wszystko

Wniamy wyniki Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Oficjalnie zostaną podane we wrześniu. Szkoła w Sobowidzu, do której uczęszcza zaledwie 350 uczniów zdobyła drugie miejsce. Takiego sukcesu placówka jeszcze nigdy nie odnotowała, chociaż młodzi sportowcy z Sobowidza każdego roku znajdują się w czołówce większości z 16 dyscyplin.



**9**  
SOBOWIDZ



Tak wesołej zabawy w Trąbkach Wielkich nie było już dawno. Pierwszy raz sportowej rywalizacji sołectw o puchar przew. Rady Gminy, towarzyszyły występy artystyczne. Gwiazdą wieczoru był Andrzej Rosiewicz.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

**PROMOCJA  
Siemens M55**

aparat cyfrowy  
z fieszem  
cena zestawu  
od **29 zł**  
(35,38 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

- Pruszczy Gdański  
ul. Chopina 2  
pawilon 32, III piętro  
tel. 773-01-61  
773-00-66

**COLTEX  
DAKAR**

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji

**Taryfy  
nowe plus tanie**

PROMOCJA **1 zł** miesięcznie  
sekundowe naliczanie

**COLTEX  
DAKAR**

**Plus  
GSM**

**POL PLAST**

TEL. 682-27-86  
FAX 692-13-50  
Pruszcz Gd.  
ul. Konopnickiej 13

**OKNA DRZWI FASADY  
PRODUCENT  
STOLARKI PCV**

**OKNA  
PCV REHAU®**

1,5 x 1,4 (R+Ru)  
**598 zł netto**  
MONTAŻ GRATIS

**683-14-75**

PRODUCENT  
„WIK” S.C.

Rotmanka,  
ul. Świerkowa 21  
Rok zał. 1993

Poszukujemy przedstawicieli

# Wokół nas

2

**WIECZÓR** Dziennik  
wybrzeża Bałtycki
piątek  
25 lipca 2003 r.

## Sprawa dla reportera

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?  
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?  
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.  
e-mail: [db.pruszcz@prasabalt.gda.pl](mailto:db.pruszcz@prasabalt.gda.pl)  
■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25  
Stanisława Grzelczak, tel. 692-03-05, 692-03-06



opinie@prasabalt.gda.pl

 Bezpłatna infolinia  
0 800 1500 39

### PODPATRZONE

#### ■ Wakacje z koniem



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**DOMACHOWO.** Karolina Świeczkowska z Trąbek Wielkich spędza wakacje w siodle. Codziennie przyjeżdża do stadniny w Domachowie, aby dosiąść konia o imieniu Master.

- To najpiękniejszy koń świata - powiedziała przyszła dżokejka. - Jest szybki, a przy tym posłuszny. Gdy pierwszy raz go dosiadałam, od razu leżałam na ziemi. Potem mnie polubił. Po porannej jeździe myję Mastera i prowadzę go na pastwisko. Przygotowuję się do wyścigów konnych, ale wystartuję najszybciej za dwa lata.

### BOHATER TYGODNIA

## Wiekowy dąb



Oprócz atrakcji architektonicznych, takich jak ruiny gotyckiego kościoła, czy zabytkowe domy podcienio-we, w Steblewie można również znaleźć ciekawostkę przyrodniczą. Wiekowy dąb. Rośnie z dala od głównej drogi i zapewne dlatego niewiele osób go zauważa. Wiedzą o nim mieszkańcy. Mówią, że liczy co najmniej 400 lat, jeśli nie więcej. Ich zdaniem powinien zostać uznany za pomnik przyrody. Okazała korona drzewa i potężny pień, który z trudem obejmuje kilka dorosłych osób rzeczywiście przemawiają za sędziwym wiekiem drzewa.

- Dąb był potężny już w połowie lat 40. ubiegłego

**Aby objąć pień dębu trzeba kilka dorosłych osób pokazuje Andrzej Bieliński.**

Fot. Stanisława Grzelczak

wieku - mówi Anna Petrus, mieszkanka Steblewa. - Pamiętam, że było to największe drzewo w okolicy, gdy po wojnie trafiliśmy do wsi.

(ali)

### OBRAZKI Z GIEŁDY

#### ■ Był taki co na kombajnie...

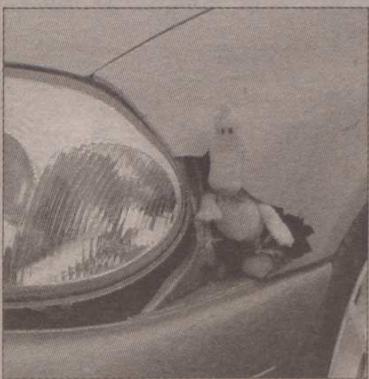


Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**PRUSZCZ GD.** Za kierownicą kosiarki samobieżnej usiadł 6-letni Kamil Kałaska. Chłopcu tak się spodobało, że namawiał ojca do wyłożenia 2 tys. zł na pojazd. Szczególnie zachwycony był mechanizmem zmiany biegów. Rodzic wyraźnie nie chciał spełnić dziecięcych marzeń, ale obiecał chłopcu w przyszłości inny ciągnik, albo terenowy samochód.

#### ■ Kaczor z parkowania

**PRUSZCZ GD.** Zza błotnika, sprzedawanego na giełdzie samochodowej w Pruszczu renault clio, wystawał pluszowy kaczor. Właściciel auta umieścił maskotkę w dziurze, która powstała za reflektorem w wyniku nieudolnego parkowania. Clio z kaczorem podobało się kupującym, ale samochód był tańszy od notowań o 4 tys. zł. Na tyle można wycenić chwilę nieuwagi...



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

### ZGŁOSZONE - WYJAŚNIONE

## Uciążliwy lotniarz

Od dłuższego czasu mieszkańcy bloków przy ul. Dywizjonu 303 oraz Żwirki i Wigury w Pruszczu Gdańskim mają pobudkę o 5 rano. W cieplejsze, wiosenne i letnie dni, regularnie budzi ich ryk motolotni.

- Mieszkam przy lotnisku. Wciąż słucham hałasu latających śmigłowców - powiedziała Irena Milewicz. - Teraz codziennie rano budzę się przez motolotnię. Czy ama-

torzy tego sportu muszą zrywać z łóżek wszystkich ludzi, dlatego, że chcą sobie polatać.

Jak wyjaśnia Marcin Żurawiecki, dyrektor Aeroklubu Gdańskiego z siedzibą w Pruszczu, zgodnie z przepisami obowiązującymi w aeroklubie loty wykonuje się od wschodu do zachodu słońca. Latem mogą się więc zaczynać nawet o 4 rano!. Najczęściej o tej porze trenują mniej doświadczeni lot-

niarze, ponieważ są lepsze warunki. Wczesnym rankiem powietrze jest spokojniejsze i łatwiej operować motolotnią w powietrzu.

- Wszystkich amatorów porannych lotów uczulam, by nie zapuszczali się nad osiedla - zapewnia Marcin Żurawiecki. - Porozmawiam z nimi skoro są sygnały od mieszkańców, że jednak pojawiają się nad domami. Obiecuję, że zrobię wszystko aby rano latali nad polami.

(ali)

### ZŁOTA RYBKĄ

Co bym zrobiła, gdybym dostała jedno życzenie od złotej rybki?



Fot. archiwum

**Róża Lademann - Błochowiak**

inspektor referatu go spodarki komunalnej Urzędu Miasta Pruszcz Gdański

- Spełniłabym wreszcie moje największe marzenie. Chciałabym rzucić to wszystko i zamieszkać na łodzi. Sprzedać dom, opuścić to miasto i wypłynąć w długi rejs. Bez żadnych zmartwień i obowiązków. Żeglowałabym do końca moich dni. Cieszyłabym się życiem i spokojem. Pływałabym od portu do portu, po wszystkich oceanach i morzach świata. Jedyłą granicą byłby horyzont.

(ganark)

### ZBLIŻENIA

#### ■ Pani od dobrych rad



Fot. Stanisława Grzelczak

Elżbieta Pylńska z Pszczółek znana jest rolnikom w trzech gminach: Pszczółki, Trąbki Wielkie i Suchy Dąb. Jest bowiem pracownikiem Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. - Organizujemy szkolenia dla rolników na temat ekologii i integracji z Unią. Przygotowujemy też pokazy, które mają pomóc w efektywnym prowadzeniu gospodarstwa. Doradzamy jak hodować warzywa - mówi Elżbieta Pylńska.

(ali)

### NA SKRÓTY

#### ■ Instytucje

##### WWW

Mieszkańcy powiatu gdańskiego dysponujący komputerami z dostępem do Internetu mogą odwiedzać stronę Starostwa Powiatowego <http://www.powiat-gdansk.pl>. Można tu znaleźć informacje dotyczące historii Pruszcza Gdańskiego i okolic, przetargów organizowanych przez starostwo, terenów pod inwestycje i atrakcji turystycznych powiatu.

(as)

**Echo Pruszcza**  
Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”  
Szef oddziału: Piotr Ciesielski  
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

ISSN 0137/9062

**REDAKCJA PRUSZCZ GD.**  
Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”  
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. (058) 682-23-25, 692-03-05/06, fax 683-29-44,  
e-mail: [db.pruszcz@prasabalt.gda.pl](mailto:db.pruszcz@prasabalt.gda.pl)

**REDAKCJA GDANSK**  
Redaktor naczelny:  
Maciej Siembiada, tel. 3003 300  
Z-cy red. naczelnego:  
Maciej Wośko, 3003 305  
Mariusz Szmidtka, 3003 304

**REKLAMA**  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax 300-32-13  
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja) tel. (058) 622-74-79

660-65-00, 660-65-01; tel./fax (058) 660-65-02  
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)  
tel. (058) 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,  
fax (058) 683-29-44  
tel. (058) 683-29-45

**WYDAWCA**  
POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Prezes: Krzysztof Krupa

**DRUK**  
Drukarnia Polskappresse sp. z o.o.,  
oddział Prasa Bałtycka  
ul. Politeja 3  
tel. 305 90 25, fax 305 90 24  
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Trąbki Wielkie. Andrzej Rosiewicz na turnieju sołectw

# Wież tańczy wieś śpiewa

**T**ak wesołej zabawy w Trąbkach Wielkich nie było już dawno. Pierwszy raz, sportowej rywalizacji sołectw o puchar przew. Rady Gminy, towarzyszyły występy artystyczne. Gwiazdą wieczoru był Andrzej Rosiewicz. W rolę konferansjera wcielił się wójt, Błażej Konkol.

- Wesołych świąt, życzy Wam wszystkim w Trąbkach Małych witam wszystkich w Operze Leśnej w Trąbkach Wielkich - zaczął Andrzej Rosiewicz. - Przed wami ulubieniec socjalizmu, Andrejko Rosiejko. Wieś tańczy, wieś śpiewa, czyli

## wchodzimy do Europy

Na początek wykonał kilka nowych piosenek o aktualnych problemach kraju. W rytm „Karawany” Elingtona były wyznania żołnierza, który chciał pojechać do Iraku, żeby zostać okupantem, a potem kombatantem. Następnie cykl piosenek o integracji europejskiej na wesoło. „Wszystko przeplatane refrenem: „Teraz jest wojna, kto handluje, ten żyje”.

## Ponad tysięczna publiczność

zgromadzona na stadionie zaśmiewała się do łez. Brakom nie było końca.

Artyście nie wszystko jednak do końca się udało. Postawił w kącie sceny rosyjską czapkę z czerwoną gwiazdą, żeby zebrać 10 mln zł. na kampanię wyborczą, która pozwoli mu zająć miejsce w Belwederze. Nic nie zebrał. Nazwał więc mieszkańców Trąbek „Szkotami, którzy zo-



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Publiczność bawiła się doskonale.

stali wypędzeni z kraju za rozrzućność”. Widzowie udobruchali Rosiewicza, obiecując, że jednak na niego zagłosują.

Po kilku bisach Andrzej Rosiewicz przerwał koncert, stwierdzając, że się ściemnia i jego urody nie widać.

- Spodziewałem się starych przebojów, a okazało się, że nowe są jeszcze lepsze - podsumował Jerzy Gębura z Trąbek Małych.

## Występ był wspaniały,

choć czekałem na „Pieśń o Zachodnich Bankierach”, którą najbardziej cenię. Została chyba tylko raz wykonana publicznie na Festiwalu Piosenki Prawdziwej w Gdańsku, tuż przed stanem wojennym. Artysta jej nie wybrał, być może dlatego, że nie każdy by ją dziś zrozumiał - zauważył Lech Ko-

złowski, mieszkaniec Trąbek Wielkich.

- Przyjąłem propozycję z Trąbek, licząc, że tu każdy zna się na muzyce. Nie zawiodłem się - powiedział Andrzej Rosiewicz po koncercie.



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Po występie były autografy i wspólne zdjęcia.

Grabiny Zameczek. Śmierć Czesława Zięby

# Zabójca z rogami

**C**zesław Zięba, przewodniczący Rady Gminy Suchy Dąb zginął stratowany przez byka. Do wypadku doszło w sobotę o godz. 8.40. Miał 59 lat.

Rano, jak każdego dnia, w swoim gospodarstwie rolnym w Grabinach Zameczku, wypuścił na wybieg byka o wadze 600 kg. Zwierzę było spokojne. Gdy próbował zagonić je ponownie do obory nagle natarło. Dwukrotnie uderzyło łbem w klatkę pier-

siową. Mężczyzna upadł na beton, a byk... spokojnie wrócił na swoje miejsce w oborze. Pracownicy gospodarstwa widzieli wypadek. Natychmiast wezwali pogotowie. Pomimo reanimacji Czesław Zięba zmarł od wewnętrznych obrażeń.

- To szok - mówi Bogdan Dombrowski, starosta gdański, kolega zmarłego. - Znałem go od dawna i ceniłem za pracowitość oraz zaangażowanie. Zawsze pomagał lu-

dziom i nie żałował własnych pieniędzy na wspomaganie miejscowej szkoły. Jego pasją było rolnictwo. Martwił się, że po zlikwidowaniu PGR ludzie nie mają pracy i dlatego postanowił dzierżawić gospodarstwo rolne w Grabinach Zameczku. Nastawił się na hodowlę bydła i produkcję mleka, żeby zatrudnić więcej osób. Pozostanie w mojej pamięci, jako jeden z najlepszych ludzi, których poznałem.

(war)



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Czesław Zięba podczas ostatniej sesji Rady Gminy w czerwcu.

## CZYTASZ I WIESZ

### Bomba w aeroklubie

**PRUSZCZ GD.** W siedzibie Aeroklubu Gdańskiego w Pruszcze znaleziono w piątkową noc przedmiot przypominający ładunek wybuchowy. Policja, straż pożarna i saperzy zostali postawieni na równe nogi.

Anonimowy informator, około północy zadzwonił do Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze. Powiedział, że na terenie aeroklubu przy ul. Powstańców Warszawy podłożono bombę. Tuż obok jest lotnisko wojskowe, na którym stoją m.in. śmigłowce uzbrojone ciężkimi pociskami. Jak się później okazało nie stanowiło to żadnego zagrożenia, gdyż potencjalny ładunek był zbyt mały i zbyt daleko, by mógł wyrządzić jakieś szkody w wojskowej infrastrukturze.

- Wezwaliśmy na pomoc pirotechników z Gdańska - relacjonuje Romuald Kulma, komendant powiatowej policji z Pruszcza. - Znaleźli 20-centymetrową, metalową rurę, wypełnioną nieokreśloną substancją.

Przedmiot został zabrany i zdetonowany na poligonie.

Policja nie udziela informacji dotyczących śledztwa.

- Dopóki nie otrzymamy chemicznej analizy zawartości rury nie możemy mówić, że był to materiał wybuchowy - dodaje podinsp. Kulma. - Nie można też jednak odpowiedzialnie twierdzić, że to tylko głupi żart. Musimy czekać do ukończenia badań.

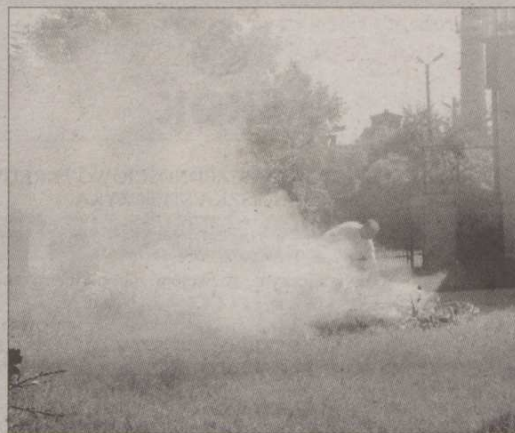
Policja sprawdza również wątek, że ktoś chciał ładunek zrzucić z samolotu.

- Naszymi członkami są pasjonaci latania, a nie domorośli piromanami - mówi Marcin Żurawiecki, dyrektor aeroklubu. - Nie wydaje mi się prawdopodobne, żeby to któryś z nas przyniósł bombę. Nie wiem jak się tu dostała. Strzeżemy terenu. Nikt obcy nie chodzi po lotnisku, ani wokół hangarów. Wydaje się, że to jakieś nieporozumienie.

(war)

## PODPATRZONE

### Święty dym



Fot. Arkadiusz Gancarz

Nad ogródkiem, za budynkiem parafialnym kościoła pw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy przy ul. Chopina 3 w Pruszcze Gdańskim unosił się gęsty dym. Porządkujący posesję mężczyzna robił letnie porządki. Rozpalił ognisko, w którym płonęły stare liście i gałęzie. Wiatr przeniósł ostry, gryzący dym do centrum miasta. Mało brakowało, by któryś z mieszkańców zadzwonił po straż pożarną.

(ganark)

REKLAMA

## PROMOCJA BLACHODACHÓWKI

celbis  
POKRYCIA DACHOWE  
TERAZ TYLKO  
7% VAT  
od 18,99 PLN  
+7% VAT/1m<sup>2</sup>

do 20  
LAT  
GWARANCJI  
0,5  
mm  
GRUBOŚCI

tel: (58) 682 20 55

Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 58

**POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!**

## KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?  
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

**ŚRODKI FINANSOWE**  
OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP  
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)  
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

**SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE**  
U DORADCÓW FINANSOWYCH

| PLAN RATALNY<br>NA 360 m-cy | WARTOŚĆ    | RATA<br>KOMPLETNA |
|-----------------------------|------------|-------------------|
| 25 000                      | 119,44 zł  |                   |
| 50 000                      | 238,88 zł  |                   |
| 75 000                      | 358,33 zł  |                   |
| 100 000                     | 477,77 zł  |                   |
| 150 000                     | 716,66 zł  |                   |
| 200 000                     | 955,55 zł  |                   |
| 250 000                     | 1194,44 zł |                   |
| 300 000                     | 1433,33 zł |                   |

JUŻ OD 2,4%  
ROcznie

\*ZAPRASZAMY DO BIUR POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p., tel. (0...52) 397-35-12

Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05

Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76



Pruszcz Gdański. Dom bez wody

# Przeprowadzka do nikąd

**P**ruszczanie, którzy mieli się w tej chwili cieszyć nowymi mieszkaniami przy ul. Kossaka 52, zgrzytają zębami ze złości. Przy ul. Kossaka powstaje dom dla 100 rodzin. Miały wprowadzić się od 30 czerwca. Tymczasem nic z tego. W budynku nie ma wody. Bez wodociągu i kanalizacji blok nie może zostać oddany do użytku i odebrany przez inspekcję budowlaną.

- Kupiliśmy od Urzędu Miasta działkę, opisaną jako w pełni uzbrojoną - mówi Tomasz Mach, właściciel firmy budowlanej. - Magistrat miał więc obowiązek podłączyć wodę do posesji.

Nie podłączył...

Developer jest po rozmowach z Januszem Wróblem i Kazimierzem Kłoką, burmistrzami. Obiecali, że do końca lipca przyłącza będą gotowe. - Rozstrzygnięto już przetarg na wykonanie tych prac - poinformowano nas w magistracie. - Ruszyły w ubiegły wtorek. Robotnicy będą jednak musieli się spieszyć. Części przyszłych lokatorów pod koniec lipca wygasają umowy najmu do-



Jeśli magistrat nie wywiąże się ze zobowiązań w terminie lokatorzy domu przy ul. Kossaka będą mieszkać bez wody.

tychczasowych mieszkań. Jeśli dom nie zostanie oddany do użytku będą musieli przeprowadzić się... na ulicę.

- Pójdziemy ludziom na rękę - Tomasz Mach usiłuje

ratować sytuację. - Jeśli ktoś będzie w trudnej sytuacji, nie będziemy robić przeszkód. Pięć mieszkań już przekazaliśmy. Lokatorzy właśnie je urządzają. Inwestor radzi przyszłym miesz-

kańcom odwiedzać magistrat i przypominać się urzędnikom. Wtedy można liczyć, że prace przy podłączaniu wody zostaną przyspieszone.

(ganark)

Pruszcz Gdański. Pacjenci nie mają jak przejść chodnikiem

## Wąskie gardło

**P**acjenci gabinetów rehabilitacji przy ul. Grunwaldzkiej w Pruszcze narzekają na zbyt wąski chodnik, prowadzący do budynku.

- Wzdłuż chodnika parkują samochody. Niektóre wjeżdżają tak daleko, że zastaniają większą część przejścia - irytuje się Romuald Gaweł. - Trudno przejść ludziom zdrowym, nie mówiąc o osobach poruszających się o kulach.

Zdaniem naszych Czytelników przed budynkiem przydałaby się ławeczka.

- Przynajmniej jedna żeby przy ładnej pogodzie starsze osoby miały gdzie poczekać na zabieg - argumentują pacjenci.

Teren przy przychodni należy do starostwa. Przed budynkiem wyznaczono miejsca do parkowania. Mogą tu podjechać chorzy, ale także inni.

- Sprawdzamy parkujące pojazdy, ale nie pod kątem szerokości jaką zostawiają na przejście chodnikiem - wyjaśnia Leszek Banaś, komendant Straży Miejskiej w Pruszcze. - Muszę przyznać, że niektóre samochody zajeżdżają tak daleko, iż trudno obok nich przejść.



Samochody parkują obok przychodni w taki sposób, że dla pieszych nie zostaje wiele miejsca.

Sprawą chodnika obiecał zająć się Andrzej Szymański, sekretarz starostwa powiatowego.

- Obejrzałem parking - zapewnia. - Prawdopodobnie w ciągu tygodnia Zarząd Powiatu zdecyduje o zamontowaniu barierki, tak aby

przejście dla pieszych było wolne. Na ławeczkę pacjenci jednak nie mają co liczyć.

- Nie bardzo jest miejsce aby ustawić ławkę - twierdzi Andrzej Szymański. - Można ją ułożyć na trawniku, albo na przejściu. Żadne z tych miejsc nie jest odpo-

wiednie. Jak zapowiada Andrzej Szymański, starostwo w najbliższym czasie przygotowuje projekt całonocnego zagospodarowania terenu wokół przychodni. Życzenia pacjentów zostaną uwzględnione.

(ali)

CZYTASZ I WIESZ

## Gra w kulki

**CEDRY MAŁE KOŁONIA.** Stanisław Wilk z Cedrów Małych propaguje mało znaną w Polsce, wywodzącą się z Francji grę - petanque.

- Gra jest niezwykle popularna w Europie. U nas dopiero próbuje się zadomowić. Choć szybko zdobywa zwolenników ze względu na niewielkie wymagania techniczne - powiedział Stanisław Wilk. -

Powstała już Polska Federacja Petanque, a w Cedrach Małych Klub „Gdańskie Boule”, ale to wciąż za mało. Chcemy organizować turnieje Gdańska, Gdyni i Sopotu, a później Trójmiasta, dlatego warto, aby jak najwięcej osób poznało tę zdrową i bezpieczną rozrywkę.

Grać w boule, czyli petanque można wszędzie, indywidualnie lub zespołowo. Wystarczy komplet 6 metalowych kul, jakiś plac, łąka czy trawnik oraz co najmniej dwóch zawodników. Najpierw rzucamy małą kulkę, zwaną „świnką”, a następnie dużymi kulami, na zmianę z przeciwnikiem, staramy się dorzucić jak najbliżej „świnki”. Rozgrywka kończy się po wyczerpaniu kompletu kul.

Zwycięza zawodnik, którego rzut okaże się najcelniejszy.

- Można wybijać kule konkurentów, a zgłębienia i załamania terenu stanowią dodatkowe utrudnienie i atrakcję - wyjaśnił Stanisław Wilk. - To naprawdę świetna rozrywka. Wspaniały relaks.

- W boule grałem w Hiszpanii i bardzo mi się spodobało - powiedziała Lucyna Janus z Leszków. - Zawodnicy grający na prawdziwym boisku robią to po mistrzowsku.

Komplet kul kosztuje 30-40 zł. Regulaminowe boisko o wymiarach 15x4 m oraz sprzęt do gry można obejrzeć w Cedrach Małych Kolonii.

(esk)



Stanisław Wilk (po prawej) propaguje grę petanque. Fot. Elżbieta Skarmunt-Kufel

NA LATO

## Kredą po asfalcie

**PRUSZCZ GD.** 31 lipca, na skwerku przed Starostwem Powiatowym przy ul. Wojska Polskiego 16 odbędzie się zabawa taneczna i konkurs plastyczny „Kredą po asfalcie”. Dzieci i młodzież będą mogły wykazać się zdolnościami malarskimi. Najładniejsze prace zostaną nagrodzone. Impreza rozpoczyna się o godz. 11.

## Malowana koza

**PRUSZCZ GD.** Pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Wojska Polskiego 34 przygotowali letnie imprezy dla najmłodszych mieszkańców Pruszcza. W poniedziałki, środy i piątki od godz. 11 do 13 organizowane są gry planszowe i telewizyjne oraz zajęcia plastyczne i wspólne czytanie przygód Koziołka Matołka. 13 sierpnia odbędzie się przedstawienie teatralne „Pchła szachrajka”. Do końca lipca bibliotekarze czekają na prace plastyczne o Koziołku. Plebiscyt zostanie rozstrzygnięty 29 sierpnia, podczas festynu na zakończenie lata. W tym dniu odbędzie się także konkurs wiedzy o przygodach Matołka. Pracownicy biblioteki organizują również wycieczki autokarowe. - Wyjazdy odbędą się, jeśli tylko pogoda dopisze - powiedział Krzysztof Tokarz. Wstęp wolny.

(ganark)

## Kiedy i dokąd na wycieczkę

- 26.07 - Drzewina - wyjazd do szkoły przetrwania
- 2.08 - Łeba - całonocna wycieczka nad morze
- 23.08 - Ulkowy, lub Warcz - chętni pojedą do stadniny koni

Z SESJI

## Pogoda na kanalizację

**KOLBUDY.** Mieszkańcy Otomina za dwa lata zostaną podłączeni do gminnego systemu kanalizacji. W przyszłym roku rozpocznie się kładzenie odcinka z Kowal. Do końca bieżącego zakończą się prace przy budowie sieci w Bielkowie i wodociągu w Buszkowych. - Jedyne co może nam przeszkodzić to pogoda - mówi Jarosław Falkowski, skarbnik gminy. Z kolei mieszkańcy Kolbud będą bezpieczniej chodzić po ulicach. Przy drodze wojewódzkiej i powiatowej położone zostaną chodniki. Za rok remontowany będzie ponad 300-metrowy odcinek szosy, od skrzyżowania przy Banku Spółdzielczym w kierunku Gdańska.

Przedsięwzięcie wspólnie finansują władze gminy i Zarząd Dróg Wojewódzkich. Każda ze stron wyłoży po 200 tys. zł. Inwestycje rozpoczną się dzięki pieniądзом zapisanym w budżecie gminy. Zmiany, radni zatwierdzili podczas ostatniej sesji. Na kanalizację w Otominie zapisano 1,61 mln zł, tyle samo przeznaczono na zakończenie prac w Bielkowie. Położenie wodociągu w Buszkowych pochłonie 820 tys. zł.

Po przejęciu Gminnego Ośrodka Kultury, o 22 tys. 964 zł wzrosły wydatki administracyjne Urzędu Gminy. Są to opłaty za prąd, wyposażenie i materiały biurowe.

(ganark)

Powiat gdański. Inwestycje za pieniądze z Unii Europejskiej

# Egzamin z SAPARD

Tylko 5 samorządów z powiatu gdańskiego potrafiło wykorzystać pieniądze z funduszu SAPARD Unii Europejskiej, przeznaczone na wyrównywanie szans polskich i zachodnich gmin. Była okazja do budowy kanalizacji, oczyszczalni ścieków oraz wodociągów i uzyskania refundacji części poniesionych kosztów. Czasu na przygotowania inwestycji było dużo, gdyż termin uruchomienia funduszu przesuwano kilkakrotnie.

## Do programu przystąpiły wszystkie gminy

oraz władze powiatu. Wnioski zostały przygotowane jeszcze przez poprzednie władze, przed wyborami samorządowymi. Program gminy Przywidz napisano z błędami i został odrzucony.

SAPARD jest przeznaczony dla obszarów wiejskich, więc miasto nie mogło z niego skorzystać. Władze powiatu wycofały się z programu, pomimo otrzymania promesy na modernizację drogi Cedry Małe - Cedry Wielkie. Gmina Pruszcz Gd.,

w przetargach na inwestycje sapardowskie nie zdołała wyłonić wykonawców. W przypadku kanalizacji w Przejazdowie, najniższa cena zaoferowana przez firmy była wyższa od kosztorysu inwestorskiego.

## Przetarg zostanie powtórzony

Realizację przesunięto na koniec lipca 2004 roku. Ze względów formalnych nie odbył się także pierwszy przetarg na wykonanie wodociągu w Żuławce.

Jedna ze startujących firm nie miała wymaganych ubezpieczeń. Władze gminy liczą, że wykonawca zostanie wybrany w drugim przetargu, a prace przy budowie wodociągu zakończą się jeszcze w tym roku. Gmina liczy na

## zwrot 50 proc. kosztów

Pozostałe samorządy realizują inwestycje w terminie i liczą na refundację nakładów.

Stanisława Grzelczak  
Wawrzyniec Rozenberg

## ■ Propozycja nie do odrzucenia

W gminie Suchy Dąb zdecydowano się na budowę oczyszczalni za 2 mln zł. W koszty wliczony jest również projekt i droga dojazdowa. Prace są na ukończeniu, oczyszczalnia działa. Trwają badania sanitarne i składu wody, która po oczyszczeniu odpływa do rowu melioracyjnego. Zakończenie testów przewidziano na 10 września. Kontrolerzy Agencji Modernizacji i Restrukturyzacji Rolnictwa nie stwierdzili żadnych nieprawidłowości. Spodziewany zwrot z funduszu Sapard - 875 tys. zł.

- Nie wolno odrzucić pieniędzy z UE, bo to szansa na duże inwestycje, trudne do wykonania bez wsparcia z zewnątrz - twierdzi wójt Tadeusz Kalinowski. - Na oczyszczalnię wzięliśmy pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i kredyt krótkoterminowy. Refundacja pozwoli na następne inwestycje. Już mamy gotowy wniosek na 400 tys. zł z projektem i pozwoleniem na budowę magistrali wodociągowej, łączącej wszystkie wodociągi w jedną całość. W ten sposób zapewnimy sobie zdrową wodę, nie przekraczającą norm zawartości związków fluoru.



Oczyszczalnia w Suchym Dębnie już działa.

## KOLBUDY



Gmina Kolbudy uzyskała najwięcej pieniędzy z funduszu SAPARD.

## ■ Za pół ceny

Gmina Kolbudy jest liderem w pozyskaniu środków z SAPARD. Spodziewa się zwrotu miliona złotych. Na ukończeniu jest wodociąg w Buszkowach za 689 tys. zł oraz kanalizacja w

Bielkówku za 1,4 mln zł. Terminy nie są zagrożone - mówi wójt, Leszek Grombala. - Wodociąg oddajemy do użytku 31 lipca, a kanalizację 31 sierpnia. Pieniądze otrzymane z SAPARD pozwolą na następne inwestycje. Jest już gotowy wniosek na kolektor kanalizacyjny

sanitarnej z Kowal do Otomina. Liczymy na zwrot ok. 1,5 mln zł. Nie zadłużamy gminy nadmiernie, ale nie zawaham się skorzystać z kredytu, jeśli mogę za połowę kosztów wykonać inwestycje. Mamy szansę na pieniądze z UE, więc jej nie zmarnujemy.

## ■ Oddane przed terminem

W gminie zakończono budowę kanalizacji na terenie Pszczółek. Oficjalnie została oddana do użytku 18 lipca, chociaż termin realizacji mija dopiero 31 lipca. Samorząd otrzyma zwrot 279 tys. zł, czyli ok. 40 proc. kosztów. Na ukończeniu są także roboty przy modernizacji ul. Szkolnej. Zgodnie z planami mogą być prowadzone do końca lipca. Po zakończeniu i rozliczeniu gmina może liczyć na refundację w wysokości 37 proc., czyli 235 tys. zł.

W przygotowaniu są kolejne projekty m.in. budowa kanalizacji w Skowarczu.

- Już niedługo odbędzie się przetarg na projekt sieci - mówi Anna Gołkowska, z-ca wójta. - Mimo, że na przygotowanie dokumentacji trzeba włożyć sporo pieniędzy, warto starać się o zwrot części kosztów.

## CEDRY

## ■ Trudny przekop

W gminie Cedry Wielkie trwają prace przy budowie ostatniego odcinka kanalizacji w Cedrach Małych. Samorząd otrzymał promesę w wysokości 160 tys. zł co stanowi ok. 49 proc. kosztów.

- Najtrudniejszy do zrealizowania jest przekop po drogą krajową, którym połączone zostaną zabudowania położone po obu stronach - wyjaśnia wójt, Janusz Gołiński. - Z tego względu termin oddania kanalizacji do użytku został przesunięty o miesiąc. W gminie przygotowuje się wnioski o fundusze unijne na kilka inwestycji. Na ukończeniu jest dokumentacja na oczyszczalnię w Cedrach Wielkich, budowę 3 km odcinka drogi Cedry Wielkie - Giełlice. Trwają prace nad przygotowaniem wniosków dotyczących rewitalizacji wsi. Oprócz tego władze gminy przygotowują plany budowy kanalizacji łączącej wsie Cedry Małe - Cedry Wielkie - Miłocin oraz wodociąg, który zaopatrywałby mieszkańców w wodę bez nadmiaru fluoru.



# na czwórkę

## POWIAT GDAŃSKI

### Razem z innymi



**Starostwo w przyszłym roku nie przewiduje inwestycji z udziałem funduszy unijnych.**

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Starostwo w przyszłym roku nie przewiduje inwestycji z udziałem funduszy unijnych. Nie przygotowuje wniosków o refundację środków. - Zamierzamy realizować inwestycje wspólnie z gminami - powiedział wicestarosta, Ryszard Świński. - Prawdopodobnie, w przyszłości, będziemy partycypować w budowie chodników m.in. z gminą Pruszcz Gd.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## GINA PRUSZCZ GDAŃSKI

### Czas przygotowań

Gmina Pruszcz przygotowuje się do kolejnych programów unijnych. W przyszłości chce uzyskać środki strukturalne na budowę 3 odcinków dróg - łączących Będzieszyn z Wojanowem, ulicę Sadową w Borkowie oraz w Straszynie - odcinek pomiędzy ul. Spokojną i Chabrową. Przygotowywana jest dokumentacja drugiego etapu kanalizacji w Ciepłowie, budowy sieci w Arciszewie i Goszynie oraz Juszkuwie, a także zbiornika retencyjnego ze stacją pomp w Roszkowie.



**Ciepłowie jest już częściowo skanalizowane. Przygotowywana jest dokumentacja drugiego etapu prac.**

Fot. Arkadiusz Gancarz

## PRZYWIDZ

### Nie wyszło

Gmina ponownie wystąpi z dwoma wnioskami o dofinansowanie inwestycji, które w ubiegłym roku nie zostały zaakceptowane. Starać się będzie o fundusze na budowę kanalizacji w Przywidzu, modernizację drogi pomiędzy Kozią Górą i Pomletem.

- Dodatkowo przygotowujemy wniosek na rozbudowę wodociągu Kierzkowy - Bliziny - powiedziała wójt, Bożena Mielewicz-Zawada.



**Powstanie kanalizacji w Przywidzu ma poprawić czystość Jeziora Przywidzkiego.**

Fot. archiwum

## PSZCZÓŁKI



**Kanalizacja w Pszczółkach jest już gotowa.**

Fot. archiwum

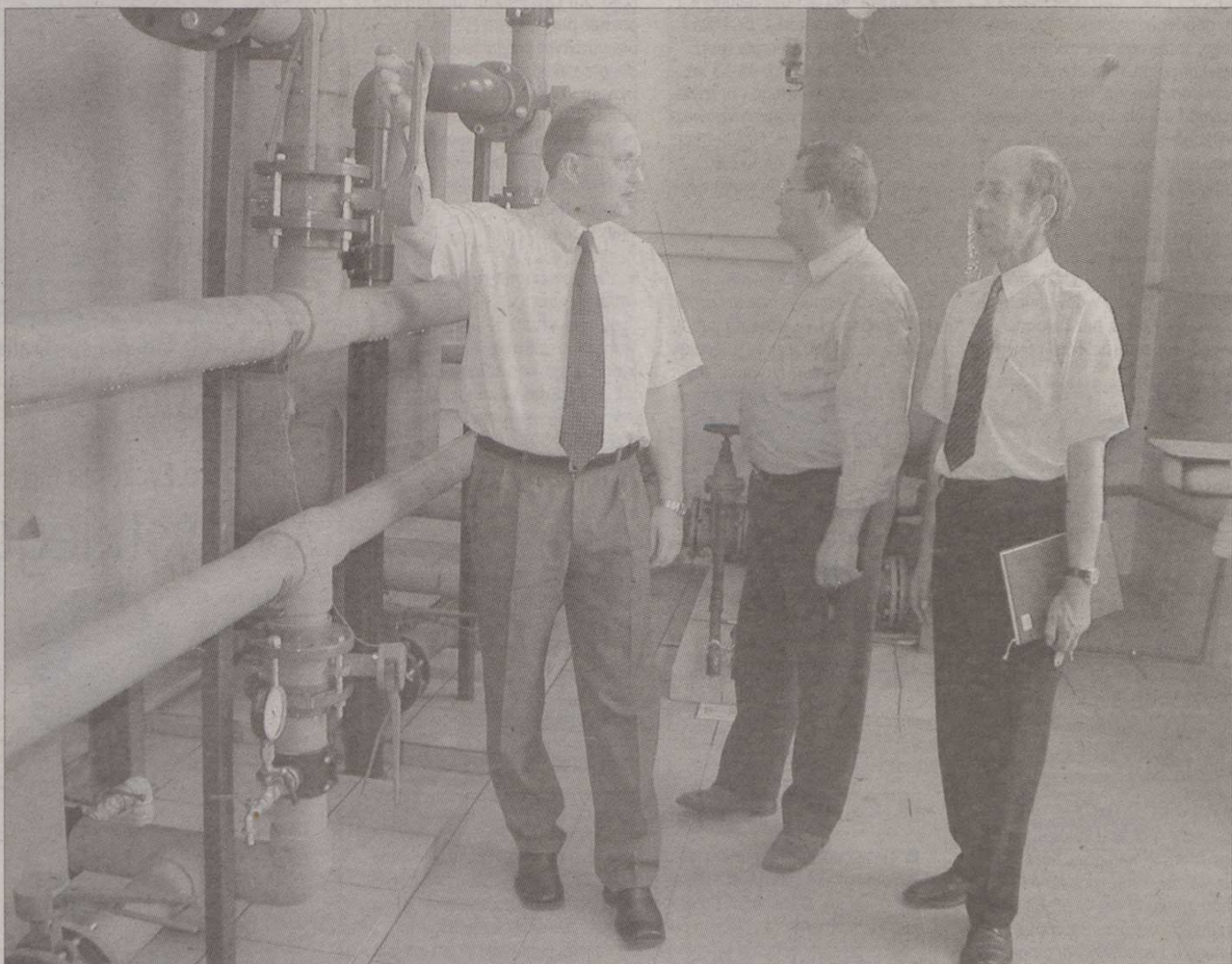
## WIELKIE



**Mieszkańcy Cedrów Małych z niecierpliwością czekają na koniec prac przy kanalizacji.**

Fot. archiwum

## TRĄBKIE WIELKIE



**Zmodernizowane ujęcie wody w Domachowie otworzono 16 lipca.**

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

### Najszybsi

Gmina Trąbki Wielkie, jako pierwsza wykonała inwestycję zgłoszoną do SAPARD. 16 lipca oddano do użytku zmodernizowane ujęcie wody w Domachowie i wodociąg w Kleszczewie. Samorząd wydał na te roboty 869 tys. zł. Zwrot z funduszu Unii Europejskiej wyniesie 399 tys. zł, czyli 46 proc. kosztów.

- Ujęcie w Domachowie służy miejscowym oraz mieszkańcom Warcza i Kleszczewa - mówi wójt Błażej Konkol. - Woda jest dobrej jakości. Przechodzi przez nowoczesne filtry usuwające nadmiar żelaza. Najważniejsze, że dotrzymaliśmy termin. Przygotowaliśmy kolejny wniosek do SAPARD. Chcemy wybudować oczyszczalnię ścieków i część kanalizacji w Trąbkach Wielkich.

## SERCA DWA

♥ Szukam prawdziwej przyjaźni, miłości, spokoju, ciepła i tolerancji. Mieszkam w Gdańsku. Jestem wdową, spod znaku Bliźniąt, lat 60, na emeryturze, niezależną, o dobrym sercu, wyrozumiałą, odpowiedzialną, z poczuciem humoru. Poznam kulturalnego pana bez nałogu alkoholowego. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 1196**

♥ Pani przed 50., szczupła, niebrzydka, wesółka, domatorka, niezależna mieszkaniowo i finansowo, rozwódka (dwóch dorosłych synów), wykształcenie wyższe, szczerza, uczciwa, nie szukająca przygód - pozna pana wykształconego, po 50., z uregulowaną sytuacją prawną, czynnego zawodowo, zadbana, powyżej 170 cm wzrostu, niepalącego. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 1197**

♥ Szukam wolnego, wysokiego pana, najchętniej kawalera bez zobowiązań i bez nałogów. Niezależnego finansowo, może być zmotoryzowany, z własnym M, spokojnego, o miłej aparycji. Foto mile widziane. Mam 42 lata (159/58), od kilku lat jestem wdową. Pracuję i jestem niezależna. Mam dwójkę dorosłych chłopców. Najchętniej poznałabym pana z okolic Pruszcza Gd. Szukam prawdziwej przyjaźni, a może i miłości. Jestem katoliczką.  
**sygn. 1198**

♥ Wdowa, 56/164/63, niezależna finansowo i mieszkaniowo, wykształcenie zawodowe, na emeryturze, dorosłe dzieci, pogodna, miła, z poczuciem humoru, bez nałogów. Szukam pana poważnego, w odpowiednim wieku, samotnego, bez nałogów i zobowiązań, z którym pragnę się zaprzyjaźnić.  
**sygn. 1222**

♥ Poznam kobietę szukającą szczerzej przyjaźni, prawdziwej miłości oraz spokoju, ciepła i czułości, która czuje się bardzo samotna, rozczarowana i smutna. Osobę wesółą, niepruderyjną, pogodną, romantyczną o zgrabnej figurze. Napisz i wyślij foto do 43-latkę z M, odpowiedzialnego, tolerancyjnego, szczerzego, wyrozumiałego, opiekuńczego, niematerialistę i prawdomównego. Nie szukam przygód ani pieniędzy, lecz rozsądną kobietę. Wiek, majątek i pochodzenie bez znaczenia.  
**sygn. 1225**

♥ Atrakcyjna 50-letnia wdowa, średnie wykształcenie, zmotoryzowana, pensjonat, działalność gospodarcza, pozna wdowca lub kawalera do 55 lat, bez nałogów, o podobnym statusie. Foto i tel. miło widziane.  
**sygn. 1252**

♥ Kawaler, 40 lat, 171 cm wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, z własnym M, o łagodnym usposobieniu. Pragnę poznać panią o szczerym sercu, której mogę ofiarować miłość, szczerą i uczciwą. Cel matrymonialny.  
**sygn. 1254**

♥ 41-letnia panna, trochę puszysta, pozna pana do lat 50. Lubię muzykę, zwierzęta. Cel towarzysko-matrymonialny. Rozwódnicę i z ZK wykluczeni.  
**sygn. 1255**

♥ Wdowiec, 67 lat, 170 cm wzrostu, miły, spokojny, tolerancyjny, bez żadnych nałogów, finansowo niezależny, z mieszkaniem. Poznam panią w wieku 58-63 lat, średniego wzrostu, szczupłą, bez nałogów i zobowiązań, o pogodnej osobowości, lubiącej przyrodę i podróże, mieszkającej samotnie w Trójmieście i okolicy.  
**sygn. 1258**

♥ Wolny kawaler, lat 34, opiekuńczy, szuka wolnej dziewczyny, mo-

że być z dzieckiem. Wiek nie gra roli. Odpowiem na każdy list, tel. przyspieszy kontakt.  
**sygn. 1259**

♥ Urodziwa, kobieca, zgrabna szatynka z wyższym wykształceniem, wspierająca partnerkę, szuka 38-44-letniego, wykształconego, czytelnego, inteligentnego „chłopaka”, przyjaciela z klasą, potrafiącego zaoferować bardzo wiele. Proszę o odpowiedź z tel.  
**sygn. 1260**

♥ Wolna, po sześćdziesiątce, 160/64, sprawna, uczciwa, wyrozumiała, pracowita, zadbana, podobno niebrzydka, z mieszkaniem M-4. Trochę palę, innych nałogów nie mam. Poznam pana spokojnego usposobienia, do 68 lat. Pan nie musi być zamożny, lecz rozsądny i niezupełnie szczupły, nie nadużywający alkoholu. Gdynianka.  
**sygn. 1261**

♥ Jestem 51-letnią, niewysoką, puszystą kobietą o przeciętnej urodzie. Posiadam własne mieszkanie i pracę, więc nie poszukuję osoby wspierającej mnie finansowo, ale takiej, która przejdzie ze mną przez resztę życia. Tel. mógłby ułatwić ewentualny kontakt.  
**sygn. 1264**

♥ Panna, lat 26, wzrost 166 cm. Obecnie studiuję. Kocham przyrodę i długie spacerowanie oraz wycieczki. Poznam pana w wieku 30-42 lat, poważnego i zarazem zwiariowanego, lubiącego sport, niezależnego finansowo. Najlepiej z okolic Gdańska. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 1265**

♥ Samotna, o niebieskich oczach, 49/162, 59, uczciwa i wrażliwa, domatorka, z własnym M i telefonem - pozna miłego, uczciwego i kulturalnego pana w wieku 50-55 lat, poważnie myślącego o życiu, nie pijącego, najchętniej z Trójmiasta. Nr tel. i foto (do zwrotu) miło widziane. Blondynka z Rumi.  
**sygn. 1266**

♥ Wdowa, 48/165/60, zielonooka blondynka, domatorka, uczciwa i szczerza, lubiąca zwierzęta (psy). Szukam pana w wieku 49-55 lat, kulturalnego, otwartego i uczciwego, niepijącego, myślącego poważnie o życiu we dwoje. Najchętniej z Trójmiasta. Nr tel. i foto (do zwrotu) miło widziane. Waga z Rumi.  
**sygn. 1267**

♥ Przystojny, wysportowany, lat 53, zdecydowanie pozna szczupłą, o miłej aparycji, bezdzietną panią, lubiącą sport, las, jeziora, niepalącą, do lat 54. Cel matrymonialny. Proszę o poważne oferty. Samotny Lew.  
**sygn. 1268**

♥ Jesteś samotna i szukasz przyjaciela do korespondencji, to napisz do mężczyzny o dobrym sercu. Mam 33 lata i jestem spod znaku Wagi. Chwilowo w ZK. Odpiszę na każdy list. Mirek z Gdyni.  
**sygn. 1273**

♥ Wdowa, 57/168/60, niezależna, z mieszkaniem, domatorka, bez żadnych nałogów, kochająca wszystkie obowiązki domowe, lubiąca zwierzęta, spacerować, pozna

tylko i wyłącznie wdowca, w odpowiednim wieku, bez żadnych nałogów, który myśli poważnie o zawarciu związku małżeńskiego kościelnego i spędzeniu reszty życia na dobre i złe.  
**sygn. 1276**

♥ Pani, lat 58, średniego wzrostu, raczej szczupła, średnie wykształcenie, rozwiedziona (możliwość zawarcia ślubu kościelnego). Lubię zdrową kuchnię, przyrodę, działkę, wycieczki rowerowe - wszystko co ma związek z naturą. Pragnę poznać pana inteligentnego, zrównoważonego, religijnego, bez nałogów, aktywnego życiowo, poważnie myślącego o życiu, o wysokiej kulturze osobistej, do lat 63.  
**sygn. 1278**

♥ Jestem samotnym kawalerem, mam 26 lat, 171 cm wzrostu. Strzelec. Poznam panią, która tak samo jak ja czuje się samotna. Oczekuję na odpowiedzi. Krzysztof.  
**sygn. 1279**

♥ Rozwiedziona, 38 lat, 170 cm wzrostu, zodiakalny Byk, zadbana, uczciwa, gospodarna. Cenię szczerą, uczciwą, miłą i ciepłą domowego ogniska. Nie szukam przygód, lecz miłości. Poznam rozsądnego pana do 45 lat, który otoczy mnie miłością, zaakceptuje dzieci (14 i 18 lat) i zapewni poczucie bezpieczeństwa. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane. Katarzyna.  
**sygn. 1281**

♥ Studentka, 24 lata, 165 cm wzrostu, szczupła brunetka. Cenię szczerą, zaufanie i poczucie humoru. Nie znośię kłamstw, nietolerancji i chamstwa. Lubię dobrą muzykę, taniec i podróże. Interesuję się psychologią i fotografią. Szukam inteligentnego i zabawnego kawalera w wieku 26-35 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Jeśli dasz mi szansę, zyskasz przyjaźń na dobre i złe, a może i coś więcej.  
**sygn. 1283**

♥ Mam 30 lat, jestem wysokim (190 cm) kawalerem. Chciałbym poznać panią, która zostanie prawdziwym przyjacielem i której nie przeszkadza, że obecnie przebywam w ZK. Nie szukam żadnej pomocy, tylko prawdziwej przyjaźni. Wiek i wygląd nie mają znaczenia, liczy się wnętrze człowieka i szczerść. Proszę, napisz do mnie. Piotr z Gdańska.  
**sygn. 1284**

♥ Bardzo samotny, trochę nieśmiały blondyn, 33/176/65, niepijący, pozna bratnią duszę na resztę życia, blondynkę, nie puszystą, której doskwiera samotność tak jak mnie. Gdańsk lub okolice. Zdjęcie mile widziane. Kontakt tel. 0-691-317-531.  
**sygn. 1285**

♥ Wdowa, 53 lata, elegancka, zadbana, bez problemów finansowych, na stanowisku, mieszkanie, samochód, pozna pana w stosownym wieku, najchętniej z Gdyni, z pozycją zawodową i mieszkaniem, w miarę przystojnego, lecz przede wszystkim kulturalnego, eleganckiego, bez nałogów. Odpowiem na każdy poważny list z nr. telefonu stacjonarnego.  
**sygn. 1290**

## Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON

Serca  
dwa

## SZEFE KUCHNI POLECA

## Na cygańską nutę



Krystyna Wołek poleca placek po cygańsku i banany w cieście.

Fot. Agata Dombrowska

**D**ziś przepis Krystyny Wołek z restauracji „U Jakuba” w Pruszcze Gdańskim. Pani Krystyna poleca dwie pyszne potrawy z menu.

## Placek po cygańsku

■ **Składniki:** tarte ziemniaki, łyżeczka mąki, jajko, mięso na gulasz, sól, pieprz.

■ **Przygotowanie:** wymieszać starte ziemniaki, mąkę i jajko. Usmażyć placek na średniej patelni. Przekroić go na dwie części.

Pierwszą zalać gulaszem, drugą wykorzystać do przykrycia. Potem najlepiej polać gęstą, kwaśną śmietaną. Podać wraz z surówką warzywną.

## Banan w cieście

■ **Składniki:** 4 łyżki mąki, jajko, cukier waniliowy, proszek do pieczenia, sól, banany.

■ **Przygotowanie:** Przekroić banany wzdłuż. Otoczyć je ciastem naleśnikowym, wykonanym wcześniej z reszty składników. Usmażyć i udekorować bitą śmietaną. Można do smaku polać czekoladą. (dra)

## PODPATRZONE

## Łabędzia rodzina



Tą rodzinę łabędzi spotkaliśmy obok starych elektrowni wodnych. Tata łabędź dzielnie opiekował się małżonką i dziećmi. Usiłował nas przegonić sycząc i szczypiąc dziobem po tydkach.

Fot. Agata Dombrowska

## Najlepsze życzenia

## Wszystkiego naj, naj...

♥ Już nadeszła taka chwila, 18 lat mija i wreszcie własny dowód, więcej luzu oraz swobód. Dużo radości i słodyczy Dorocie Sapór z Długiego Pola życzą Jowita, Żaneta, Agnieszka, Paweł i Mariusz.

♥ Życzenia dla Joli Murawskiej z Pruszcza Gd. Ile gwiazd na niebie, tyle życzeń dla Ciebie. Niech Ci gwiazdka sprzyja niech Ci błogosławi Jezus i Maria. W dniu urodzin życzy Ci babcia Czesia Murawska wraz z rodziną Kłosowskich i Mrozów z synem Rafałem.

♥ Serdeczne życzonka uśmiechów i słonek. Natalii Chwałek życzenia ogromnego, wszystkiego najlepszego. Słotica i radości, dużo pomyślności. Na te czwarte urodziny życzymy zawsze słodkiej minki. Zdrowia, zdrowia, czasu dużo na zabawy i podróże. Moc uścisków, uśmiechów wiele w dni powszednie i w niedzielę. Życzy mama, tata i siostra Weronika.

♥ Niech Ci życie słodko mija niech Ci sprzyja każda chwila, niech Ci w życiu dobrze będzie, a w serduszu Twoim

gości dużo szczęścia i radości. Niech Cię dobry Bóg obdarzy wszystkim o czym Twe serduszo marzy. Z okazji 23 urodzin Szymonowi Senderskiemu najserdeczniejsze życzenia przesyłają siostra z mężem i dziećmi.

♥ Niech Ci szczęście sprzyja w tej pięknej młodości. Noc nauczy Cię marzyć, gwiazdy przyjaźnią daryć, deszcz nauczy Cię szlochać, my nauczymy Cię kochać. Pamiętaj, że życie nie jest zabawą ani przelotnym uśmiechem, bo to co uczynisz teraz, w przyszłości odezwie się głośnie echem. Bogdanowi Kajzer z Pruszcza Gd. najserdeczniejsze życzenia składają rodzice oraz Edyta.

Znamy już wyniki Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej  
Talent to nie wszystko

Ujawniamy wyniki Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Oficjalnie zostaną podane we wrześniu. Szkoła w Sobowidzu, do której uczęszcza zaledwie 350 uczniów zdobyła drugie miejsce. Takiego sukcesu placówka jeszcze nigdy nie odnotowała, chociaż młodzi sportowcy z Sobowidza każdego roku znajdują się w czołówce większości z 16 dyscyplin. Nie byłoby wyników, gdyby nie wzorowa praca nauczycieli wf. Władysława Mazurka i Ewy Bugi - cieszy się Maria Madej, dyrektor szkoły. Talentów sportowych mamy zapewne tyle, ile w innych szkołach. Jednak nauczyciele przyzwyczajają od pierwszych klas do biegania, przewrotów, łapania i rzucania piłki. Maluchy lubią takie zajęcia. Sport jest ważny. Poprawia samopoczucie uczniów i uodparnia na choroby. Czują się docenieni, potrafią mobilizować. Wszyscy nasi sportowcy to zdyscyplinowani uczniowie. Problemem jest zdobycie pieniędzy



Najlepsi sportowcy Sobowidza.

na wyjazdy w różne miejsca województwa na półfinały i finały, ale jakoś sobie z tym radzimy. Marzy mi się, żeby znalazły się pieniądze na odnowienie sali gimnastycznej.

- Do szkoły chodzi już drugie pokolenie sobowidzkich sportowców - uważa Władysław Mazurek.

Rodzice obecnych uczniów odnosili sukcesy 30 lat temu.

Najwięcej punktów zdobyliśmy w tenisie stołowym, uni-

hokeju, halowej piłce nożnej, piłce ręcznej, piłce nożnej i w czwórboju lekkoatletycznym.

Wawrzyniec Rozenberg

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Wyniki szkół powiatu gdańskiego

## Szkoly podstawowe:

- Sobowidz - 2 miejsce
- SP nr 2 Pruszcz - 55 miejsce
- SP nr 4 Pruszcz - 130 miejsce
- Cedry Małe - 137 miejsce
- SP nr 3 Pruszcz - 152 miejsce
- Trąbki Wielkie - 156 miejsce
- Łęgowo - 167 miejsce
- ZKiW Kolbudy - 177 miejsce

## Gimnazja:

- Pszczółki - 30 miejsce
- Gimnazjum nr 1 Pruszcz - 46 miejsce
- Łęgowo - 82 miejsce
- Kolbudy - 90 miejsce
- Gimnazjum nr 2 Pruszcz - 130 miejsce
- Przejazdowo - 131 miejsce
- Trąbki Wielkie - 140 miejsce

## Wicemistrzowie

Na zdjęciu Ariel Fedak, Adrian Rostawski, Adrian Schuchardt, Wojciech Cierocki, Paweł Wiński, Łukasz Pankau, Katarzyna Lul, Dawid Benomar, Krzysztof Mruczkowski i trener Władysław Mazurek. Ponadto do sukcesu przyczyniły się tenisistki, złote medalistki WIMS: Karolina Leszczyńska, Magdalena Elmanowska i Karolina Leszczyńska.

## REKLAMA

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI  
SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ  
w Starogardzie Gdańskim

MENIS Nr 52

Ogłasza nabór na **trzyletnie studia zawodowe** w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- PRZYZYKAZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA\*
- EUROPEISTYKA\*

## Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (I semestr)

REKRUTACJA: Starogard Gdański  
ul. II Pułku Szwależerów Rokitniańskich 4  
tel. 563 00 90, 561 75 82  
Kartuzy, ul. Klasztorna 4  
tel. 681 04 34

www.pwpsig.edu.pl

\* planowane w roku 2003/2004

10167705/A/182

## Ogłaszaj się!

WOKÓŁ  
D O M U

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura Reklamy: Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-265  
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-526  
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30



Ariel Fedak startował w skoku wzwyż.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

## ZATRUDNIMY

- Ekspedientki, tel. 0501-417-937 po 13.00
- Młode dynamiczne osoby do działu handlu (atrakcyjne zarobki), 0606-951-871
- Masarzy i kierowców, tel. 058/533-00-88, 058/533-00-89

Kontakt pod nr. telefonu  
058/533-00-88, 058/533-00-89

29800942/B/6

**Klub Prenumeratora**  
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

## SPECJALNIE DLA WAS

## ■ Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi kolejni zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje **Helena Czarniecka** ze Starogardu Gdańskiego, odkurzacz - **Ryszard Cyman** z Gdyni, rower - **Marian Zgrzybłowski** z Gdańska, grille - **Ryszard Przerwa** z Pucka oraz **Stanisław Sobkowski** z Gdańska. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: [www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata](http://www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata).

## ■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Gdzie znajduje się słynna fontanna Neptuna?**



## ■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Kto świętuje imieniny 25 lipca?** Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.



## ■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

## ■ Partnerzy Klubu

Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

PARTNERZY DZIENNIKA  
PRENUMERATORA

rabatów szukaj w miesięczniku

**TYLKO TERAZ W KFC**  
**NOWY ATIKOS**  
KFC/PIZZA HUT MORENA, ul. Mariuszewskiego 2, 342-13-13  
KFC/PIZZA HUT ZASPA, ul. Jana Pawła II 18, 346-66-75  
KFC PKP GDAŃSK, ul. Podwale Gdansk 26, 328-53-13  
KFC Sopot, al. Niepodległości 635/637, 555-01-48  
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł  
10168219/A/1143

**STOJAŁOWSKI**  
SZEROKI WYBÓR OPRAWEK  
RÓWNIEŻ SŁONECZNYCH  
ATRAKCYJNE CENY  
BADANIE WZROKU NA MIEJSCU  
SOCZEWKI KONTAKTOWE  
Zakład Optyczny  
ul. Stągiewna 19, Gdańsk, tel. 300-04-39  
ul. Szeroka 119/120, Gdańsk, tel. 301-23-86

**PUNKT REKREACJI**  
HOTEL GDYNIA  
Gdynia  
ul. ARMII KRAJOWEJ 22  
tel. 666-28-87  
**Nowość!**  
OD 1 CZERWCA  
DO 31 SIERPNI  
BILET RODZINNY  
2 osoby dorosłe + 2 dzieci **20 zł**  
CZYNNE CODZIENNIE 9.00-21.00

**HOTEL NADMORSKI**  
Gdynia  
Gdynia, ul. Ejsmonda 2  
tel. 0-58 699 33 33  
fax: 0-58 699 72 72  
e-mail: [hotel@nadmorski.pl](mailto:hotel@nadmorski.pl)  
2045369/A/1523

**Zakład Drobiarski Gil-Drob**  
w Bałdowie k. Tczewa  
zatrudni  
• osoby z grupą inwalidzką do pracy  
w ubojni i przetwórn drobiu,  
Blizszych informacji udzielamy pod  
nr. tel. 532-29-87(53) od godziny 13.00 do 15.00.  
29800941/A/6

Informujemy szanownych mieszkańców Pruszcza Gdańskiego, iż pomiędzy Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji „WiK” Sp. z o.o. a Spółką Wodną zostało zawarte porozumienie o wspólnej windykacji należności za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki.

W związku z powyższym wzywamy naszych dłużników do uregulowania należności za wodę i ścieki w kasie Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji „WiK” Sp. z o.o. w Pruszczu Gdańskim przy ulicy Grunwaldzkiej 71 „A”.

W przypadku niezastosowania się do powyższego zmuszeni będziemy do zablokowania przyłączy wodociągowo-kanalizacyjnych.

10168522/A/1154

## Powiat gdański. Kłopoty z opryskami

## Jak rolnik z mieszczauchem

Rolnicy z miejscowości położonych niedaleko Gdańska, m.in.: Łęgowa, Różyn, Skowarcza, w których od kilku lat chętnie osiedlają się mieszkańcy Trójmiasta, mają coraz większe problemy z uprawą roli.

Musimy ograniczyć zakres prac, szczególnie nawożenia i stosowania oprysków ochronnych, żeby nie narazić się na skargi sąsiadów - narzekają rolnicy. - Ustawa O Ochronie Roślin Uprawnych

z 1995 roku nakłada obowiązek zachowania 20-metrowej strefy ochronnej przy stosowaniu pestycydów.

Jak mówi Sławomir Piskorz, rolnik z Różyn, dostosowanie do wspomnianej ustawy, ogranicza jego prawo do swobodnego dysponowania własnością.

- Inwestowałem w gospodarstwo. Teraz okazuje się, że nie mogę w pełni korzystać z gruntu i muszę tworzyć jakieś strefy ochronne, gdyż sąsiedzi zrezygnowali z pracy na roli i

zamienili swoje pola na działki budowlane - denerwuje się. - W gminie nikt nie słucha naszych skarg.

Rolnicy chcą, aby osoby zamierzające rozpocząć budowę i w przyszłości zamieszkać w sąsiedztwie pola, podpisywały oświadczenia, w których godziłyby się na przeprowadzenie bez ograniczeń zabiegów agrotechnicznych.

- Nie możemy wymagać od nabywców działek takich oświadczeń - tłumaczy Anna Gołkowska, z-ca wójta w Pszczółkach. - Tym bardziej, że procedura przekształcenia ziemi uprawnej w działki budowlane trwa kilka lat. W tym czasie sąsiedzi mogli zgłaszać protesty, w tym także dotyczące obowiązków związanych z zachowaniem stref ochronnych. Jeśli ich nie było, to znaczy, że gospodarze przyjęli zmiany do wiadomości i zgodzili się na narzucone przez ustawę obowiązki.

Jak wyjaśnia Wioleta Ogrodnik, inspektor ds. rolnictwa w gminie Pruszcz Gd., ustawa nie jest niczym nowym (w 1995 r. została tylko znowelizowana, pochodzi z 1969 r.).

Obowiązek zachowania stref ochronnych rolnicy mieli od dawna. Zgodnie z przepisami nie mogą stosować oprysków w 5-metrowym pasie położonym przy drogach publicznych oraz bliżej niż 20 metrów od budynków mieszkalnych. Inna sprawa, że do tej pory rzadko przestrzegali prawa.

Dodatkowo, każdy rolnik kupujący opryskiwacz, musi ukończyć kurs BHP, podczas którego jest informowany o zasadach stosowania pestycydów. O ochronie ludzi przypominają instrukcje na opakowaniach środków chemicznych stosowanych w rolnictwie.

Przedstawiciel Regionalny  
Ogólnopolskiego  
Operatora  
Telekomunikacyjnego  
poszukuje do współpracy

osób prowadzących  
działalność  
gospodarczą  
oraz posiadających  
zorganizowane  
grupy sprzedaży

## Proponujemy

- nowoczesną usługę telekomunikacyjną,
- wsparcie ze strony stabilnego, ogólnopolskiego partnera,
- szkolenia,
- bardzo wysokie prowizje,
- pracę w bardzo dynamicznie rozwijającym się segmencie rynku.

Podmioty zainteresowane współpracą prosimy o przesłanie krótkiego opisu podległej struktury, wraz z danymi teleadresowymi na numer fax (58) 620 91 20

Gwarantujemy dyskrecję.

10168366/A/97

BURMISTRZ  
PRUSZCZA GDAŃSKIEGO

ogłasza ustny przetarg nieograniczony na

sprzedaż nieruchomości  
zabudowanej stanowiącej  
własność komunalną.

Nieruchomość stanowi działka nr 289 o pow. 473 m<sup>2</sup>, położona w Pruszczu Gdańskim przy ul. Reymonta, z rozpoczętą budową domu jednorodzinnego.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi - 48 000 zł, w tym:

cena gruntu - 28 000 zł

cena budynku - 20 000 zł

Nieruchomość przeznaczona jest w planie zagospodarowania przestrzennego pod budownictwo mieszkaniowe.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 sierpnia 2003 r. o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Pruszcza Gdańskiego, ul. Grunwaldzka 20.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej działki należy wpłacić przelewem najpóźniej do dnia 11 sierpnia 2003 r. na konto Bank Millennium SA Nr 68116022020000000061943392. Za datę wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania środków na rachunku bankowym UM.

Wpłacenie wadium jest równoznaczne z zapoznaniem się z uwarunkowaniami urbanistyczno-architektonicznymi do zabudowy, z uzbrojeniem znajdującym się na terenie objętym przetargiem, jak również akceptacją partycypacji w kosztach jego budowy i eksploatacji.

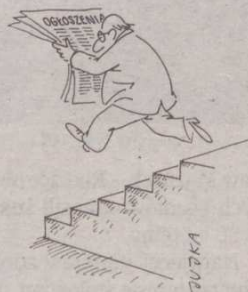
Wadium wpłacone przez oferenta, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Ulegnie ono przepadkowi, jeżeli oferent uchyli się od zawarcia umowy notarialnej w ciągu 30 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu. Pozostałym oferentom wadium zostanie zwrócone nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia przetargu.

Koszty notarialne ponosi nabywca.

Szczegółowe informacje dot. sprzedaży można uzyskać w Referacie Gospodarki Terenami, tel. 775-99-47, dot. przeznaczenia gruntów w planie zagospodarowania przestrzennego w Referacie Planowania i Rozwoju, tel. 775-99-13. Burmistrz zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13.01.1998 r. (Dz. U. Nr 9, poz. 30).

PRZETARG

10168386/A/181



„Nie umiera Ten, kto trwa w pamięci żywych”

Z ogromnym żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Pana

CZESŁAWA  
ZIĘBY

Przewodniczącego Rady Gminy w Suchym Dębie

RODZINIE i Wszystkim Bliskim  
wyrazy głębokiego współczuciaskładają  
Wójt Gminy Cedry Wielkie - Janusz Goliński  
oraz  
Przewodniczący Rady Gminy Cedry Wielkie  
- Stanisław Kołodziejek.

10168459/A/1275

## Ogłaszaj się!

## SZKOLENIA

zawsze we wtorek  
W Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (0-58) 30-03-269Gdynia, ul. Starowiejska 1  
tel. (0-58) 66-06-530Słupsk, ul. Filmowa 3e  
tel. (0-59) 848-17-30

## PRACA

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do hurtowni, stała i sezonowa, 10 zł. godz. 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW działu marketingu, sprzedaży oraz fizycznych, na stałe, sezon, zatrudnimy, 1200-2500 miesięcznie, 058/664-07-97

PRACOWNIKÓW wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych do pracy w handlu, zaopatrzeniu, wiek od 25 do 50 lat, zatrudni firma handlowa. Tczew, Pl. Hallera 23, II piętro.

PRACOWNIK ochrony, 33 lata, po kursie na licencje, ubezpieczony, Pruszcz Gd. 0605/097-363

PRACOWNIK ochrony, 33 lata, po kursie na licencje, ubezpieczony, Pruszcz Gd. 0605/097-363

RENCISTA- sztukator odnowi stare, uszkodzone sztukaterie w pomieszczeniu budynku, 058/683-94-34

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, 562-66-15

## AUTO MOTO

## SPRZEDAM

CITROEN Berlingo diesel 2.0 HDI, 00 r., zielony, 0604/469-289

TOYOTA Hiace bus, 2.4 D, 1984, po remoncie blacharki, 602/396-771

VW Golf III 1.9 TD pięciodrzwiowy, srebrny metalik, bezwypadkowy, 1995 r., autoalarm, hak, immobiliser, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, radiomagneton, 058/684-32-92, 0601-160-439

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

## KUPIĘ

!!! 000 powypadkowe, rozbite (0-58) 556-96-25, 0/604-846-202

!! 00 auta powypadkowe 0/602-157-398 0/604-412-810

!! 00 auta powypadkowe 0/604-235-892, 0/607-515-770

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava, Seicento, Sierra lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/63-10-49

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

MOTOROWER Simson typu skuter, sprawny do 1000 zł, niesprawny do 500 zł, Sopot 551-42-27

## INNE

Al! Auta okazjynie. Gotówka 554-44-00

Al! Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

ABSOLUTNIE! Atrakcyjne Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy 058/552-75-22, 0601/651-672

AUTO-GAZ Autoryzowany serwis. Montaż instalacji- wszystkie typy. Wtrysk gazu zamiast wtrysku benzyny. Atesty- homologacje. Montaż ekspresowe. Raty. 536-93-16, 0504/618-091

AUTOGAZ „Coala” Pruszcz Gdański, 692-87-69

TRANSPORT 2- 10 t, 0502/595-680

GARAŻE ocynkowe, wiaty, raty (1200) transport, montaż 0-58 778-14-22 0/600-22-12-13, 0-18 334-03-55

## NIERUCHOMOŚCI

## SPRZEDAM

BORY Tucholskie domek letniskowy, działka 7 ar, woda, prąd, nad jeziorem, 32000 zł, 0600/269-423

CEDRY Wik., działka budowlana, 1500 m, częściowo uzbrojona, 683-64-33 wieczorem

CZARNA Woda, 1-pokojowe 24 m kw., stare bud., ogrzewanie- piec, 058/587-88-36

DŁUGIE Pole, mieszkanie 54 m, budynek gospodarczy 25 m, garaż 30 m, działka budowlana 1204 m, cena 60.000 zł, 692-61-20 po 19.00

GRODZIEC k. Prabut, 2-pokojowe (52), bud. gosp., piwnica, działka ogrodn., b. niski czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-28 po 16.00

GRODZIEC k. Prabut, 2-pokojowe 52 m kw., bud. gosp., piwnica, działka ogrodn., b. niski czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-28 po 16.00

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza, różne, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, dogodny dojazd, las, cisza, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

JAGATOWO, działki budowlane, pełna dokumentacja, koło lasu, 691-01-82

JAGATOWO k/ Pruszcza Gd., działki budowlane, 27-1 m, woda, prąd, 683-36-45, 0601-629-673

KARTUZY sklep 150 m kw. - sprzedam, 0602-587-839

KLESZCZEWO Kościerskie, kawalerka, 13 500 zł, 561-65-06

KOLBUDY, dom 200 m kw., piętrowy, 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka 650 m kw., (058) 671-80-46

KOLBUDY, dom piętrowy (200), 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka (650), (058) 671-80-46

LIGNOWY, dom, działka 1600 m kw., budynek wielofunkcyjny, zieleń, atrakcyjny wygląd, 536-48-03

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MARSZEWSKA Góra k/ Przywidza, siedliskowa, 1.17 arów, staw, las, ładnie położona, 10-1 m, 682-56-53

MOŚCISKA działka budowlana 2.100 m kw, 58-85-314

NOWY Staw mieszkanie 4- pokojowe, 70 m kw. garaż sprzedam lub odnajmę 058/531-65-18.

OWIDZ dom wielorodzinny do częściowego remontu 87,79 m kw., cena 35000 zł, 058/563-32-16

POMLEWO k. Przywidza, działki bud., ładna lokalizacja, db dojazd, 0600/692-774

PRUSZKÓW centrum 3 pokoje z kuchnią, II p, 72,5 m kw., 022/728-27-49

RADUNICA k/ Św. Wojciecha, dwie atrakcyjne działki po 1400 m, 19-1 m, 0608-440-104

RAKOWIEC przy trasie Prabuty- Kwidzyn, działka siedliskowa -gruntowa 35000 m kw, uzbrojona, lut zamienię na mieszkanie Tel. 0504-510-178

RUMIA Janowo, 2-pokojowe, 2 łazienki, po generalnym remoncie, 58 m kw. balkon, ogródek, parter, 671-48-64

STAROGARD Gd., oddam w najem mieszkanie w bloku, 2 pokoje z kuchnią, tel 0503/398-639

STAROGARD Gd. dom piętrowy 136,5 m kw, działkę 316 m kw, ocieplony, gaz kanalizacja, garaż 058/56-206-99

STAROGARD Gd. okolice dom 150 m kw, piętrowy piwnica 100 m kw, wysokość 3,8 m, działka 830 m kw, dc częściowego wykończenia 0504/553-837 po 19.00

STAROGARD Gd. sprzedam dom mieszkalno- użytkowy lub oddam w najem 300 m kw lokal. 0606/308-434

KIEROWCÓW kat. „B” 0692/415-889

## SZUKAM PRACY

KASJERKA walutowa, duża praktyka, obl. komputera, 682-46-06

PRACOWNIK ochrony bez licencji, po kursie, 33 lata, ubezpieczony, może być dodatkowa- stróż, dozorca itp., 0605/097-363

MALOWANIE, cokolowanie, perfekcyjnie, tanio, 682-63-75 wieczorem pr. Krzyżka

PRACA w domu 0693/200-547, 0507/954-164

**SUCHY** Dąb, działki rze-  
mieśniczo-bud., obok woda,  
prąd, telefon, przy drodze  
asfaltowej, 682-86-45

**WOLENTAL-** dom, kapitalny  
remont, działka 6000 ze sta-  
wem, 0609/027-247

**ZDUNY** mieszkanie  
64,30 m kw, 3-pokojowe,  
parter, plus garaż, 562-12-  
12

2 ha ziemi, cena do uzgod-  
nienia, 0691/262-408

**DZIAŁKA** 6200 m kw.,  
uzbrojona, blisko j. Radzieje-  
wo, 058/588-30-06

KUPIĘ

**TCZEW** kupię mieszkanie  
1 pokojowe na os. Garnu-  
szewskiego 533-71-92

**TCZEW** lub okolice kupię  
działkę budowlaną  
0693/446-970

**TCZEW** os. Garnusze-  
wskiego / Czyżkowo, M-2,  
0501/525-751, 531-59-56

**M-2** w Tczewie, os. Garnu-  
szewskiego / Czyżkowo,  
0501/525-751, 531-59-56

**DROGO**, dom na wsi na  
oboczu z dużą działką, 562-  
67-18

INNE

**BOLSZEWÓ** odnajmę sa-  
modzielne mieszkanie (pry-  
watnie lub firmie), 60 m,  
(058) 676-63-90

**BOROSZEWO** dwa pokoje  
z kuchnią i łazienką w domu  
na skraju lasu, możliwość  
trzymania koni, tel. 531-95-  
83, 0692/922-453

**GDAŃSK** Starówka- atrak-  
cyjne pomieszczenia biuro-  
we. Telefon 058/301-13-25,  
058/301-19-54

**PRUSZCZ** Gd., dom dla fir-  
my lub osoby prywatnej,  
062-25-45, 683-13-59

**PRUSZCZ** Gd., pokój  
z kuchnią, 058/683-13-14

**PRUSZCZ** Gdański, kawa-  
lerka 31 m, odnajmę, 683-  
31-70

**REDA, komforto-  
we**, umeblowane, 550,-  
+opłaty licznikowe, 673-84-  
71, 0602-705-002

**SOPOT** nowiutka kawalerka,  
4 minuty do plaży, do  
4 osób, umeblowana, z po-  
ścielą, 0693/641-661

**STAROGARD-** okolice, szu-  
kam: pokój, kuchnia, domek  
gosp., osobne wejście,  
0605/146-911

**STAROGARD** Gd.,  
Tczew, poszukuję lokalu  
handlowego 70-  
150 m kw., 0607/445-378

**STAROGARD** Gdański, 3-  
pokojowe, sprzedam, (058)  
683-18-59

**STAROGARD** Gdański,  
mam do wynajęcia kawaler-  
kę, (058) 683-18-59

**STAROGARD** ul. P [olna,  
wynajmę garaż murowany  
z kanałem, oświetleniem,  
562-75-46

**TCZEW** odnajmę pokój sa-  
motnemu panu 531-02-10

**DOM** letniskowy, komforto-  
wy w Szteklinie k. Starogar-  
du Gd., kąpielisko strzeżone,  
do wynajęcia, 0608/585-637,  
562-39-97

**WYNAJMĘ** domek nad je-  
ziorem, pełen komfort, ką-  
pielisko strzeżone, Kaszuby-  
Gofubie, (058) 341-95-32,  
(0608) 106-822

DOM

SPRZEDAM

**OKNA PCV ALU**  
ALUDOR  
PRODUCENT ALUDOR  
773 00 91, 92  
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

**BELKI** stropowe, dl. 4 m,  
4 szt., 6 m, 2 szt., barako-  
wóz, 0503/854-794

**BELKI** stropowe, dl. 4 m,  
4 szt., 6 m, 2 szt., barako-  
wóz, 0503/854-794

**BELKI** stropowe dl. 6 mb.,  
2 szt., 4 mb., 4 szt., barako-  
wóz, 0503/854-794

**BIELIŻNIARKA**, stolik okrą-  
gły, etażerka, komódka „ni-  
ciak”, 058/682-93-47

**BOAZERIE**, deski podłogo-  
we, listwy, (058) 342-54-31

**KOMODA** buk 136x105x40,  
2 półki, stan bdb, 0606-343-  
135

**KRZESŁA** drewniane, tapi-  
cerowane (4 szt.). Wejhero-  
wo, (058) 677-54-80

**ŁODŲKA** Silesia, 150 cm wy-  
sokości, 55 cm szerokości, 280  
l. Wejherowo, (058) 677-54-80

**SIATKA** ocynkowana od  
2,80 zł/m kw., powlekana od  
4,50, słupki, bramy. Skrze-  
szewo koło Żukowa,  
058/681-88-20

**SIATKA** ogrodzeniowa  
powlekana PCV, ocynko-  
wana, słupki, Przywidz,  
tel. 058 68-25-138

**SZAFA** 2-drzwiowa z barkiem i bi-  
blioteczką na książki, brązowa.  
Wejherowo, (058) 677-54-80

KUPIĘ

KUPIĘ kegi 0602/432-168

INNE

**BUDOWY**, remonty, docieple-  
nia, 0606-94-65-90, 682-83-05

**TYNKI** agregatem, super ja-  
kość, 0501-337-144

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

**BERLIN-** Hannover, mi-  
krobus, 058/344-55-54

**JANTAR** zatoka, domek  
3 pokoje, łazienka, 7 osób,  
0604/648-323

**KASZUBY** leśniczówka, je-  
zioro, las, grzyby, pokoje  
z łazienkami, 059/85-81-  
084, 0507/100-669  
www.strony.wp.pl/wp.zpiot-  
kowska

**GINEKOLOG** najtaniej,  
pełna dyskrecja,  
0604/237-647

**GINEKOLOG**  
zabiegi 0605-540-148

**LIKWIDACJA** alkoholi-  
zmu, narkomanii- jedno-  
razowo. 058/663-74-74

**STOMATOLOG**  
Maria Jurkiewicz,  
Pruszcz, Obrońców  
Wybrzeża 10/4,  
15.00- 20.00,  
6 8 2 - 2 9 - 7 4 ,  
protetyka

**TRUSKAWKI** sadzonki kwa-  
lifikowane, różnych odmian,  
(doniczekowane, gruntowe).  
Cena od 30 gr/szt. Serkow-  
scy, Dzierżążno koło Kartuz,  
058/681-34-88, 0692-906-  
919

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

**CIĄGNIK** C 360, 330 od  
5000 zł, C-360 3P, MF 255,  
Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas  
czterokołowy, plug pod-  
orywkowy pięcioskibowy,  
kultywator, brony, dmucha-  
wa do siana. Tel. 058/684-  
32-92, 0601-160-439

**KOMBAJN** Bizon, sprawny,  
+inne maszyny. Tel. 0693-  
482-285

**MASZYNY** stolarskie, skup,  
sprzedaż, 0602-459-611

**CHATY** drewniane 089/622-  
60-60 www.wasco.pl

**DETEKTYW!**  
0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 ,  
0602/474-973

**DETEKTYW**, licencja, fa-  
chowość, dyskrecja,  
(0601) 692-992

**DŁUGI**, handel, odzysk,  
0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 ,  
0602/474-973

**DOCIEPLANIE** ścian i pod-  
daszy styropianem sytkim,  
058/681-91-76

**GOTÓWKOWE** pożyczki  
pod nieruchomości  
0605/037-547

**HYDRAULIKA**, materiały,  
usługi. Taniol 0604/253-115

**SZKOLENIA**  
**operatorów**  
maszyn budowlanych:  
koparki, koparko-lado-  
warki, ładowarki, spy-  
charki, walce drogowe,  
węzły betoniariskie, za-  
gęszczarki, ubijaki, wózki  
widłowe, SEP, spawanie  
poddosorowe, BHP.  
Wakacyjne kursy pra-  
wa jazdy „Oświata-  
-Lingwista” Waryń-  
skiego 4 520-18-00

**WINDYKACJA** długów- kup-  
no wierzytelności 0605/037-  
547

ZESPÓŁ 0601/808-883

**DOMY** od 759 zł/m kw.,  
0602/697-835

INNE

SPRZEDAM

**AUTOMATY** do lodów firm  
Carpigiani oraz Taylor sprze-  
dam, tel. 0501/694-424,  
033/874-57-80

**MASZYNY** do lodów Sopra-  
no- sprzedam, tel. 0501/694-  
424, 033/874-57-80

KUPIĘ

**KUPIĘ STARE**  
**POCZTÓWKI**  
(058) 671-02-07

**ZNACZKI** Solidarności i in-  
nych org. z lat 1980-89, ofer-  
ty z ceną lub pliki skanów, do  
0,5 zł, 0502/190-796

**INNE**  
ANTYKI kupno, sprzedaż,  
renowacje 0504/044-310

**KREDYTY**  
**BANKOWE !!!**  
**DO 10 000 zł**  
✓ BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH  
✓ BEZ PORĘCZYCIELI  
✓ BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA  
✓ TAKŻE OSOBY STARSZE  
✓ MINIMALNE DOCHODY  
✓ SZYBKE TERMINY  
✓ SPŁACAMY INNE KREDYTY  
**0501/871-202**

**KIESZONKOWY** zegarek  
srebrny, 1925 r., dokumenta-  
cja zamienię na używaną ka-  
merę video VHS, 535-32-09

**PRZYJMĘ** piasek, żwir,  
z wykopów do Pruszcza Gd.,  
0602/269-995

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

**PRZYSTOJNY** kawaler  
39/166, wysoka renta, wy-  
kształt zawodowy, poślubi pa-  
nią (lub z dzieckiem) 30-42  
lata, 150-160 cm. Oferty: 83-  
243 Szlachta, box 11

**RAZEM** Sopot 058/555-15-  
55, sopot@razempol-  
ska.com.pl

**WOWA**, 60 lat, poznam  
pana do lat 75, Oferty. BO  
Pruszcz Gdański, Chopina  
2, nr. 21003369

**WOWA** 57 lat, bez nałó-  
gów, religijna; finansowo  
i mieszkaniowo niezależna,  
pozna pana do 65 lat, naj-  
chętniej wdowca z okolic  
Starogardu lub Tczewa. Biu-  
ro Ogłoszeń 83-200 Staro-  
gard, ul. Gimnazjalna 1,  
oferta 106

**OKNA TYTANOWE**  
PROFIL NOWEJ GENERACJI  
teraz promocja  
**37%**  
Bezpieczniej, cieplej, ciszej  
Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3026657; ul. Ob. Wybrzeża 6A tel.  
5583334; ul. Podwale Grodzkie 1/348 tel. 3203226; Gdynia ul.  
Mściwoja 3 tel. 6217059; ul. Hutnicza 35 tel. 6638866; ul. Jana z  
Kolna 24/24 tel. 6611050; Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510;  
Sopot Al. Niepodległości 705 tel. 5507602; Starogard Gdański ul.  
Prusa 43 tel. 5620962; Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel.  
6720325  
www.ms.pl ☎ 0 8 0 1 6 0 8 6 0 8  
\*szczegóły w Salonach Sprzedaży

**MALOWANIE**, renciści  
zniżka, 682-13-78

**OGÓLNOBUDOWLANE**,  
solidnie, 0502-48-62-83

**DACH**  
kupuj  
tanie!  
blachodachówka  
trapez T-18, T-20, T-35, T-55  
obróbki  
producent  
**TRAFFIC**  
Starogard,  
ul. Bohaterów Getta 1,  
tel./fax 058 563 97 34  
12480404/931

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

BIOENERGOTERAPIA, Juli-  
ta Lessnau, Puck, 774-31-64

RÓŻNE

**GINEKOLOG!**  
0501/536-770  
dyskretnie

**GINEKOLOG!**  
0604/823-164  
Bezzabiegowo!

**GINEKOLOG**, pełne zakres,  
0694/663-844

**GINEKOLOG**. Zabiegi.  
0501/324-298

**GINEKOLOG** najtaniej,  
pełna dyskrecja,  
0604/237-647

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

**MATKI** pszczele hodowlane ra-  
sy Carnika unasiennione i nie-  
unasiennione. Starogard Gd.  
058/56-297-86, 0504/995-540

**ROTTWEILERY** rodowodo-  
we, 500 zł. Tel. 055/279-59-  
50, 0606-275-844

**SZYNSZYLE** hodowlane doro-  
śle 100 zł/szt., klatki 80 zł/szt.,  
sprzedam, 562-75-46

**YORKI** rodowodowe  
szczenięta sprzedam, tel.  
089/758-69-11

ROŚLINY

RÓŻNE

SADZONKI orzecha lasko-  
wego sprzedam, 0692/073-  
270

**PRASA** Z 224/1, 1989 r., Bi-  
zon Z056, 1989 r., przyce-  
pa wywrotka na balonów-  
kach, 058/684-32-92, 0601-  
160-439

**PRZYCEPA** samobieżną-  
ca T 072, stan bardzo dobry  
- sprzedam, 058/684-25-00

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ADAPTACJE remonty  
biur lokalni. Profesjonalnie,  
kompleksowo, termino-  
wo, tanio. Sufity moduło-  
we, suche zabudowy  
oraz inne remontowe, tel/  
fax 692-89-91, 0501/017-  
831

CERTYFIKATY

dla przewoźników

drogowych, 058/520-18-00

NAPRAWY pralek,  
683-76-36

**KAMERY**  
**Video Wieże**  
Radiomagnetofony  
**Walkmany**  
**Naprawa**  
**Mikoś**  
Gdańsk Grunwaldzka  
132 (przy Jesionowej)  
341-35-31, Gdynia  
Morska 263 (Rondo Chy-  
łowska) 623-36-32

KREDYT 058/691-43-05,  
10.00- 14.00

NAJSTARSZA wytwórnia  
puszków i bloczków na  
Kaszubach (z wibropra-  
sy), żwir, czarnoziem.  
Władysław Joskowski,  
Golica 058/681-62-16,  
0605-314-873

Ogłaszaj się!  
**PRZETARGI**  
zawsze  
we wtorek  
i czwartek  
w Dzienniku

**Dziennik Lokalny - kupon** dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów  
pakiet nr 3  
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: \_\_\_\_\_  
kontakt: \_\_\_\_\_

Wyłącznie  
do wiadomości  
biura ogłoszeń

imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
adres \_\_\_\_\_  
nr dowodu \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_

Tylko dla osób fizycznych  
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści  
nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

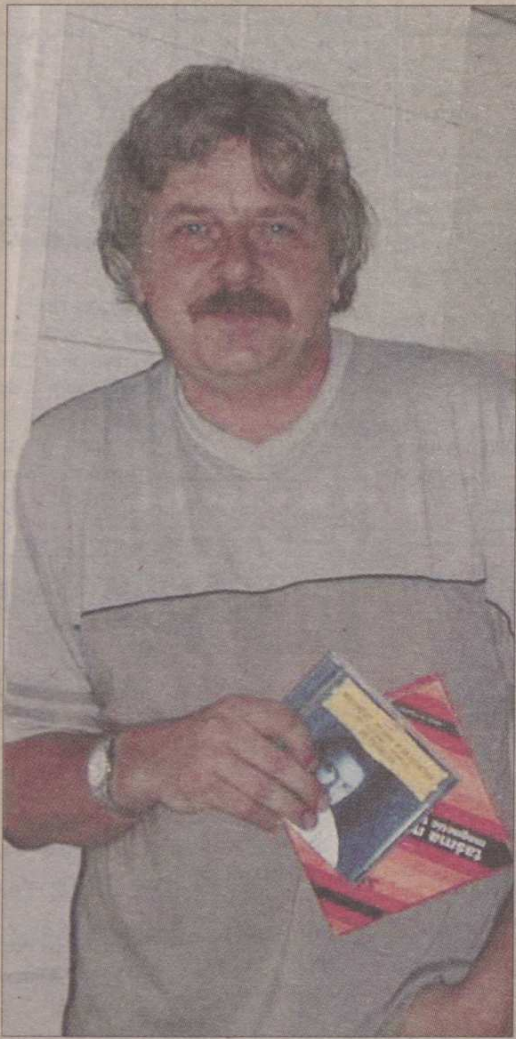
**ZOSTAW KUPON**  
**W LOKALNYM**  
**BIURZE OGŁOSZEŃ**  
**WRZUĆ KUPON**  
**DO NIEBIESKIEJ**  
**SKRZYNIKI DB**  
**PRZEŚLI KUPON**  
**POD ADRESEM**

Pruszcz Gd. ul. Chopina 2  
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)  
Tczew, ul. Mickiewicza 17  
Tczew, ul. Mickiewicza 17  
Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk  
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”  
Informacje o ogłoszeniach bezpłatnych  
uzyskasz pod numerem (058)30 03 259



## A TO CIEKAWE

## ■ Tysiące godzin muzyki

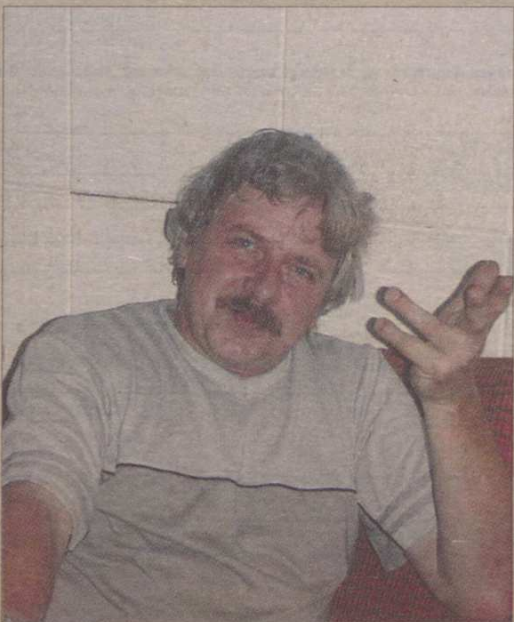


Zbiory Andrzeja Artykiewicza to tysiące płyt...

Fot. Stanisława Grzelczak

**LUBLEWO.** Prof. Andrzej Artykiewicz, wykładowca Akademii Muzycznej w Gdańsku jest właścicielem pokaźnej fonoteki, w której przeważają utwory muzyki fortepianowej. W kolekcji ma unikatowe nagrania. W domowych zbiorach prof. Artykiewicza jest ponad 1000 czarnych płyt, 80 kaset, 600 płyt kompaktowych i ciekawostka, około... 200 taśm szpulowych. Każda z płyt zawiera prawie 50 min. muzyki, kasetą 90 min., na płycie CD zarejestrować można godzinny koncert. Najwięcej dźwięków można zmieścić na taśmie szpulowej - ponad 8 godzin. - Ten zbiór, to efekt wielu lat pasji - zapewnia Andrzej Artykiewicz. - Najpierw kupowałem nagrania żeby poznać różne sposoby gry, uczyć się Teraz kupuję raczej muzyczne ciekawostki. Czasem ze względu na zarejestrowanie rzadko granego utworu, czasem ze względu na pianistę. Jak powiedział prof. Artykiewicz, na sklepowych półkach szuka płyt z muzycznymi ciekawostkami. - Zawsze kupię płyty z nagraniami Horowitza, Murrya albo coś wydanego w małym nakładzie - mówi profesor. Z fonoteki często korzystają uczniowie szkoły muzycznej i Akademii Muzycznej w Gdańsku. Wiedzą, że w zbiorach pedagoga najszybciej znajdą interesujące koncerty i recitale sławnych pianistów.

Stanisława Grzelczak



...o których potrafi opowiadać godzinami.

Fot. Stanisława Grzelczak

## Straszyn. Kącik wędkarski

## Łaskawy Bałtyk



Kazimierz Bughardt i Bogdan Zdrojewski z trofeami.

Czas letniego wypoczynku. Nad jeziorami tłok i gwar. Co robić, gdy chcemy powędkować w ciszy? Jest na to sposób. Wystarczy spa-

najlepszych materiałów, z przekładnią opartą na łożyskach kulkowych z nierdzewnej stali. Pojemność szpuli, minimum 200 m żyłki lub plecionki o wytrzymałości 15 kg. To w sam raz, gdy łowimy na głębokości 70 - 80 m. Pozostaje wy-

brać. Pilkery, czyli przynęty dorszowe można podzielić na dwie grupy: kupione w sklepie mają kształt ryb, naturalnego pokarmu dorszy. Druga grupa to pilkery wykonane przez wędkarzy. Najczęściej z pręta mosiężnego lub stali nierdzewnej o długości około 18 cm., uzbrojone w jedną lub 2 kołtwice. Obie grupy są tak samo skuteczne, ale większą satysfakcję sprawia własnoręczne wykonanie przynęty. Przed kilkoma dniami, na pokładzie kutra wędkar-

skiego „Neptun”, w czasie 12-godzinnej rejsu rozegrano zawody wędkarskie. Rywalizujący zostali podzieleni na grupy: wędkarzy z Pomorza, Dolnego Śląska i Ziemi Lubuskiej. 16 wędkarzy zловиło ponad 200 dorszy. Największą rybą rejsu był okaz o wadze... 14,8 kg, złowiony przez Bogdana Zdrojewskiego ze Straszyna. Szyper kutra nadał mu srebrną odznakę „Łowców Okazów”. Wygrał rywalizację z Kazimierzem Bughardtem z Żarów, który prowadził mając na haczyku dorsza o wadze 6,4 kg. Żaden z uczestników morskiej wyprawy wędkarskiej nie wracał do domu bez trofeów. Bałtyk, jak zawsze okazał się łaskawy dla wędkarzy.

Tekst i zdjęcia:  
Roman Majewski

## Żyłki i kołowrotki na dorsza.



kować sprzęt wędkarski i w Gdańsku, Pucku, Łebie lub Władysławowie wsiąść na pokład kutra. Wypłynąć na nieprzebrane, rybne łowiska. Wędkarstwo morskie to najtańszy sposób przeżycia przygody. Wędziska przystosowane do połowów morskich powinny mieć długość od 2,1 m do 2,4 m. Dłuższe mogłyby tylko przeszkadzać na rozkołysanym pokładzie. Kolejnym elementem dorszowego zestawu jest kołowrotek. W tym przypadku nie ma miejsca na oszczędność, musi być wykonany z

bóru: żyłka czy plecionka. Plecionka jest mniej rozciągliwa i pewna w starciu nawet z rekordowymi dorszami. Plecionki morskie MAX wykonane z włókien dyneema sprawdzają się w słonych wodach zatoki i otwartego morza. Oszczędni mogą wybrać żyłki morskie. W odróżnieniu od tradycyjnych mają zredukowaną rozciągliwość, co ma znaczenie przy połowach na dużych głęboko-



Największego dorsza o wadze 14 kilogramów złowił Bogdan Zdrojewski.

## KONCERTY, IMPREZY - PIĄTEK, 25 LIPCA

### 12.00 Tara Ban

Sopot  
Gdańsk

pt.-niedz.



Fot. materiały promocyjne

W ramach cyklu imprez „Uczta Lodożerców...” do Trójmiasta zawitała Orkiestra Największych Bębnów Świata – Uado Tara Ban. Od środy bawili w Gdyni, wczoraj zawitali do Sopotu. Będą tam grali dziś wieczorem, a jutro i pojutrze będą w Gdańsku.

Zespół jest laureatem 3 nagrody na Festiwalu Kultur w Berlinie w 2002 roku, jak również konstruktorem największego bębna w Europie. Muzycy zapewniają, że wszyscy chętni będą mieli możliwość sprawdzenia swoich umiejętności grając na bębnach, condze i steel-drumach pod okiem specjalistów. Impreza z Uado Tara Ban w Sopocie przy budynku SPATIF-u, ul. Bohaterów Monte Cassino 54/56 (godz. 12-18); w Gdańsku – Targ Węglowy pomiędzy Katownią i Bramą Wyżynną (godz. 12-18).

Fot. materiały promocyjne

### 18.30 Uni-Cat

Gdańsk

Letnia Restauracja  
Rybna  
ul. Kliniczna 1c  
tel. 341-28-62  
wstęp wolny

Lokal w Gdańsku Wrzeszczu zaprasza na kolejną porcję muzyki i zabawy na świeżym powietrzu w ogródku restauracji. Tym razem impreza muzyczno-taneczna odbędzie się przy akompaniamencie zespołu Uni-Cat. Grupa odegra covery znanych przebojów.

### 20.00 Dzień Dobry

Gdynia

Contrast Cafe  
bulwar nadmorski  
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Lato koncertowe w klubie Contrast dobiega półmetka. Dzisiaj wystąpi tam formacja Dzień Dobry, w składzie której znajduje się znany bluesman Jacek Siciarek.

### 20.00 Bach i Dupré

Gdańsk

Katedra Oliwska  
ul. Cystersów 10  
rezerwacja:  
tel. 320-62-62  
bilety: 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Elizabeth Roloff (Izrael) ma na koncie występy m.in. w Royal Festival Hall w Londynie i Notre Dame w Paryżu. Dzisiaj w Gdańsku zagra utwory Bacha, Mendelssohna, Dupré.

### 20.00 Tańce u Rezydenta

Sopot

hotel Rezydent  
pl. Konstytucji 3 Maja 3  
tel. 555-58-31, 555-58-32, 555-59-04  
wstęp wolny

W każdy piątek w hotelu Rezydent (obok dworca głównego w Sopocie) odbywają się wieczorki taneczne. To oferta skierowana do wszystkich 40- i 50-latków, którym brakuje w Trójmieście miejsca do zabawy. Na żywo znane przeboje gra zespół Class Duo. Impreza trwa do północy. Do tego dodajmy wyśmienitą kuchnię i przystępne ceny. Organizatorzy obiecują też „domową atmosferę”. (pr. ma)

### 21.00 House w Vivie

Sopot

VIVA Club  
al. Mamuszek 2  
tel. 551-53-23,  
551-62-68  
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Rezydenci sopockiego klubu: DJ Adalbert, DJ X Junior i DJ Buźka będą gospodarzami dzisiejszej imprezy w Vivie. Ta noc to gratka dla fanów muzyki house.

### 21.00 Show R'n'B

Gdańsk

Klub Parlament  
ul. św. Ducha 2; róg  
Kołodziejkiej  
tel. 320-13-65  
bilety: 5 i 10 zł

Parlament Wolnego Miasta zaprasza na imprezę Show R'n'B. W programie soul, hip hop. Grają DJ Slam i Ruff. Wstęp do godz. 22 kosztuje 5 zł, potem 10 zł.

### 21.00 Flower Power...

Gdańsk

klub Forty  
ul. 3 Maja 9a (nad  
dworcem PKS)  
tel. 762-99-11  
bilety: 7 zł

W każdy ostatni piątek miesiąca w Fortach odbywa się impreza Flower Power & Reggae. Słychać rocka lat 60. i 70. oraz jamajskie rytmy. W tym tygodniu gościem specjalnym będzie zespół Jordan ze Starogardu Gdańskiego. Po koncercie zabawa do rana.

(opr. ma)

### 22.00 Tańce w Klubie

Gdynia

Piątek, 25 lipca  
Klub  
ul. Jana z Kolna 4  
tel. 620-28-36  
wstęp 5 zł

Gdyński „Klub”, w którym jeszcze w zeszłym tygodniu odbywały się koncerty w ramach festiwalu XI Gdynia Summer Jazz Days, rozpoczyna nowy cykl imprez „Metamorfoza”. Podczas pierwszego wieczoru z tego cyklu w „Klubie” będzie można pobawić się przy muzyce drum&bass, techno, acid. Za gramofonami staną: Pis, Drumat, Premo, Infect, Sid, Sub.

(Bart)

### 22.00 Clubbing Tour

Sopot

Enzym, al. Mamuszek 21  
bilety: 15 zł i 10 zł  
(studenci, ulotka)

Przy imprezie breakbeat i house będzie można pobawić się w sobotni wieczór podczas imprezy „Pewex w... JansPort Clubbing Tour” w sopockim klubie Enzym. Podczas imprezy wystąpią: Bogusław Jr (Wawa), MC Glennski, Greg & Slick, Levi i Wojak (Scratch).

(Bart)

### 22.00 Gość z Londynu

Gdańsk

klub GGOG  
ul. Wajdeloty 13A (obok  
Basenu Startu)  
telefon: 0503-367-998  
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Pod nazwą „Bassin-jenta-Strictly Breakbeat” kryje się impreza klubowa, podczas której zagrają m. in. SB z Londynu oraz Simc, Luks, Faz i DJ Barteż.

## KONCERTY, IMPREZY - SOBOTA, 26 LIPCA

### 12.00 Perły Yere

Gdańsk

Altanka w Parku  
Oliwskim  
wstęp wolny



Fot. Robert Kwiatek

W kolejnym z letnich koncertów z serii „Goście Polskiego Chóru Kameralnego Schola Cantorum Gedanensis” w Parku Oliwskim wystąpi duet gitarowy Yere. Jerzy Stelmański i Wojciech Kopylec zagrają repertuar wykraczający poza – i tak otwarty – profil sobotnich spotkań w altance. Zaprezentują klasyczne aranżacje pereł muzyki popularnej: światowych i polskich ballad rockowych. Może nie przeskoczą w śmiałości aranżacyjnej słynnego fińskiego kwartetu smyczkowego Apocaliptica, ale muzycznych wrażeń z pewnością nie zabraknie.

(tor)

### 15.00 Dla aktywnych

Sopot

Letnia Akademia Fitness  
ul. Bitwy pod Płowcami  
(za budynkiem Hestii)  
wstęp wolny

Akademia to pomysł na lato klubu fitness Kola-seum. W sobotę organizuje on imprezę „wyczynową” dla wszystkich, którzy czas wolny lubią spędzać aktywnie. Od godz. 15 do 20 zaplanowano m. in. zawody w wyciskaniu oraz maraton aerobiku. Każdy może wziąć udział, dla wytrwałych przewidziano nagrody.

(ma)

### 19.00 Ostra muza

Gdańsk

Rudy Kot  
ul. Garmarska 18/20  
tel.: 301-86-49  
bilety: 5 zł

Kawiarnia Internetowo-Muzyczna „Rudy Kot” zaprasza na potężną dawkę ostrej i niewątpliwie głośnej muzyki. W sobotę zagrają tam Ghost, Grin i Dead By Dawn. Fani metalowego grania powinni być zadowoleni.

### 19.00 Koncert dla Anny

Gdańsk

Teatr Leśny  
ul. Jaśkowa Dolina  
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Najpopularniejsze na świecie imieniny żeńskie trzeba uczcić godnie. W amfiteatrze w Gdańsku Wrzeszczu fetować święto Anny będą trzy oryginalne kwartety z pogranicza muzyki klasycznej i popularnej. Na pierwszy ogień pójdzie trójmiejski męski zespół wokalny The Barbershop Quartet (na zdjęciu). Później zagra Kwartet Stroikowy Arundo, w którego składzie znalazł się znany z solowych sukcesów solowych oboista Tytus Wojnowicz. Koncert zakończy zespół Orana założony przed ośmiu laty przez absolwentów Gdańskiej Akademii Muzycznej. Nie zabraknie standardów musicalowych i tang argentyńskich.

(tor)

### 20.00 Electro sound

Gdańsk

klub GGOG  
ul. Wajdeloty 13A (obok  
basenu Startu)  
telefon: 0503-367-998  
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

W ramach połamanych imprez – koncert Traffic Jam. Wystąpią także: Atan, Mantodea, Wolgas. Będzie: psychedelic downtempo, bęben Miervuug Sve-erg Deco.

### 21.00 Impreza w Galerii

Sopot

Państwowa Galeria  
Sztuki  
ul. Powstańców  
Warszawy 2-5  
bilety: 20 zł  
przedsprzedaż, 30 zł w  
dniu imprezy



Fot. Robert Kwiatek

Tłumy pojawią się na pewno w sobotę w PGS. Nie będą jednak podziwiać obrazów, ale bawić się przy muzyce puszczanej przez najlepszych brytyjskich i polskich DJ-ów. Na jednej sali muzyka house i Pete Heller, brytyjska megagwiazda oraz polscy super-DJ-e: Wawa, Bert, Tenesse i Ricardo, a na drugiej – dźwięki drum'n'bass wykonaniu Ed Rusha i Ben Dellowa z Wielkiej Brytanii oraz DJ Katcha z Pragi. Dla naszych Czytelników mamy cztery zaproszenia na sopocką imprezę Experience. Dzwońcie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.

(maja)

## IMPREZY - NIEDZIELA, 26 LIPCA

### 11.30 Jarmark Koński

Koleczkowo

Ośrodek Rekreacyjno-  
Jeździecki Lubiczówka  
tel. 0 501-704-404



Fot. Tomasz Bolt

Koncerty, pokazy, zawody, a do tego zbiórka funduszy dla najbardziej potrzebujących. II Jarmark Koński w Koleczkowie łączy w swoim programie przyjemne z pożytecznym. W niedzielę w ośrodku Lubiczówka przez cały dzień odbywać się będą imprezy dla wielbicieli jazdy konnej. Będzie pokaz ujeżdżania konia wierzchowego, pokaz psów ratowniczych, Potęga Skoku - konkurs o szablę kawalerską z okresu legionów. Zagra Mietek Blues Band, a konkursy jeździeckie poprowadzi Iwona Guzowska (na zdjęciu).

(ma)

### 21.00 Chipandales...

Sopot

VIVA Club  
al. Mamuszek 2  
tel. 551-53-23,  
551-62-68  
bilety: 25 zł



Fot. teriały promocyjne

Nie wiemy, czy panowie z tej grupy posuną się tak daleko jak bohaterowie „Goła i wesoła”, ale nie zaszkodzi sprawdzić. Szykuje się wesoły wieczór, szczególnie dla pań.

## PREMIERY

thriller/SF  
USA

## Equilibrium

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Kurt Wimmer  
■ Wyst.: Christian Bale,  
Emily Watson, Taye  
Diggs, Sean Bean



Fot. SPI

Nie jest to typowy film na lato. Żadne tam popcornowe filmidło, które ma nam tylko pomóc zapomnieć na dwie godziny o upale i debecie na koncie. Obraz science fiction Kurta Wimmera – według jego scenariusza – wzoruje się na tak utopijnych opowieściach jak „1984” Orwella czy „Fahrenheit 151” Bradbury’ego. Pokazuje świat ujarzmiony, pod kontrolą, bez (poza przynajmniej) zmartwień, ale i bez emocji. Zamiast przynieść zapomnienie i relaks film stawia także pytania dotyczące ludzkiej wolności, wyborów.

System państwa Libria jest prosty i zabójczo skuteczny. Specjalne leki otepiają wszelkie emocjonalne reakcje obywateli. Porządku i regularnego zażywania leków pilnuje policja. Kiedy jednak jeden z funkcjonariuszy zapomina swojej dawki leków, system zaczyna się sypać... Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń na pokazy „Equilibrium” w Silver Screen (18-20.07) oraz 4 koszulki – gadżety do filmu. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61. (ma)

thriller  
USA/Kanada

## Seksja 8

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: John McTiernan  
■ Wyst.: John Travolta,  
Connie Nielsen, Samuel  
L. Jackson



Fot. Monolith Films

Wszyscy podkreślają dwie zalety tego filmu. Po pierwsze: wyreżyserował go John McTiernan, autor dwóch części „Szklanych pułapek”. Po drugie: na planie spotkali się – po raz pierwszy od czasu „Pulp fiction” – John Travolta i Samuel L. Jackson, reprezentacyjny duet filmowy lat 90. Travolta gra agenta z urzędu do walki z handlem narkotykami. Zostaje on zaangażowany do rozwikłania zagadki zniknięcia znikąd znikającego sierżanta oddziałów specjalnych armii, Nathana Westa, i jego podwładnych. Zginęli oni w trakcie rutynowych ćwiczeń polowych w Panamie... Mamy dla Was nagrody

od dystrybutora „Seksji 8” – Monolith Films: książki „Życie za życie” (na podst. scenariusza filmu Alana Parkera) oraz płyty DVD z filmami Johna Travoltę i Samuela L. Jacksona. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61. (ma)

komedia  
USA

## Metody Jacka

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Peter Segal  
■ Wyst.: Jack Nicholson,  
Adam Sandler, Marisa  
Tomei, Elizabeth Duvall



Fot. materiały promocyjne

Albo Jack Nicholson obniża loty, albo „Dwóch gniewnych ludzi” jest doskonałą i inteligentną komedią, która wejdzie do klasyki kina. Trudno wyrokować przed premierą, ale reżyser tego przedsięwzięcia, Peter Segal, ma na koncie tak doniosłe filmowe wydarzenia jak „Gruby i chudy 2” czy „Naga broń 33 i 1/3: Ostateczna zniewaga”... Jego najnowsza komedia dzisiaj wchodzi na polskie ekrany. Raczej spokojny i opanowany Dave (w tej roli Adam Sandler) daje się ponieść emocjom i doprowadza do dziwnej awantury na pokładzie samolotu. Przez to nieporozumienie trafia na salę sądową, skąd skierowany zostaje na terapię, mającą nauczyć go kontrolować swój gniew. Prowadzi ją doktor Buddy Rydell, zaś uczęszczają na nią bardzo ekscentryczni i wybuchowi pacjenci. Podejście Buddy’ego do terapii jest nietypowe i często obelżywe wobec pacjentów. Ale czego oczekiwać po postaci, którą gra szalony Jack... (ma)

## PRZEDPREMIEROWO

komedia rom.  
USA/Niemcy

## Kto pierwszy...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Reginald Hudlin  
■ Wyst.: Elizabeth  
Hurley, Matthew Perry,  
Bruce Campbell



Fot. Best Film

- Wyrafinowana i inteligentna Brytyjka w środku teksańskiego rancha, gdzie hoduje się bydło i konie. To mnie zaintrygowało – opowiada Elizabeth Hurley, angielska aktorka, która w komedii Hudlina zagrała jedną z głównych ról. Jej bohaterka, Sara Moore, właśnie otrzymuje pozew rozwodowy od małżonka, teksańskiego milionera, który chce pozbyć się swej „drugiej połowy” nie nadwyrężając zbytnio finansów. Kobieta odkrywa jego zamiary i wymyśla intrygę wskutek której to maż zostanie bez grosza. Aby plan się powiódł musi przeciągnąć na swoją stronę Gordona, fajtlapę, który zarabia na życie dostarczając pozwy sądowe. Problem polega na tym, że Gordon psuje wszystko czego się tknie. Czy nieudacznik pomoże Sarze zwyciężyć w walce z nieuczciwym mężem? Elizabeth Hurley partneruje Matthew Perry, znany z roli w serialu „Przyjaciele”. Komedia oficjalnie wchodzi do kin 1 sierpnia. W środę (30. 07) przedpremierowo pokaże ją kino Neptun. Początek seansu: godz. 20. (ma)

## KINO

Tytuł Prod. Wiek Godzina Cena

## GDAŃSK

Neptun Rycerze z Szanghaju USA (12) 16 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Długa 57 Sekcja 8 USA (15) 18.10, 20  
tel. 301-82-56 Dwóch gniewnych ludzi USA (15) 21.50

Helikon Nizyński Australia (15) 15 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Długa 57 Smak życia Francja (15) 16.40  
tel. 301-53-31 I twoją matkę też USA (15) 18.45  
Balzac i mała Chinka USA (15) 20.45

Kamerálne Chicago USA (15) 15 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Długa 57 Moje wielkie USA (15) 17  
tel. 301-53-31 greckie wesele  
Schmidt USA (15) 18.45  
Dwa tygodnie na miłość USA (15) 21

Żak Makrokosmos Francja (15) 17 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Grunwaldzka W krainie bogów Japonia (15) 18.40  
195/197 Król tańczy Francja (15) 20.50  
tel. 345-15-90

## SOPOT

Polonia Dwóch gniewnych ludzi USA (15) 16, 18, 20 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Boh. Monte Sekcja 8 USA (15) 22  
Cassino 55/57  
tel. 551-05-34

Bałtyk Księga dżungli 2 USA (b.o.) 15.30 12 zł n., 10 zł u.  
ul. Bohaterów Rycerze z Szanghaju USA (12) 17  
Monte Cassino 30 Godziny USA (15) 19.10  
tel. 551-18-56 I twoją matkę też Meksyk (15) 21.30

melodramat  
USA

## Sekretarka

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Steven  
Shainberg  
■ Wyst.: James Spader,  
Maggie Gyllenhaal,  
Jeremy Davies



Fot. Vision

Lee Holloway otrzymuje posadę sekretarki w biurze adwokackim. Wkrótce Lee i jej szef pozwalają sobie na coraz bardziej osobiste stosunki...

kom. sens.  
USA

## Aniołki 2

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: McG  
■ Wyst.: Drew Barrymore,  
Cameron Diaz, Lucy  
Liu, Demi Moore



Fot. materiały promocyjne

Aniołki muszą odzyskać dwa pierścienie, które zawierają zakodowaną informację o nowej tożsamości osób z Programu Ochrony Świadców Federalnych.

obyczaj.  
USA/Meksyk

## I twoją matkę...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Alfonso Cuarón  
■ Wyst.: Gael García  
Bernal, Diego Luna, Maribel Verdú



Fot. materiały promocyjne

Dwóch 17-latków, Julio i Tenoch, poznają piękną, 28-letnią Hiszpankę, Luisę. W żartach zapraszają ją w podróż na wymagowaną plażę, zwaną Usta Niebios...

kom. rom.  
USA

## Moje wielkie...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Joel Zwick  
■ Wyst.: Nia Vardalos,  
John Corbett



Fot. materiały promocyjne

Toula, Amerykanka greckiego pochodzenia, znajduje miłość swojego życia. Ian jest przystojny, czuły. Ale nie jest Grekiem... Czy rodzina dziewczyny zaakceptuje obcego...?

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                    | Produkcja / wiek | Godzina                                                         |
|--------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Dwóch gniewnych ludzi    | USA (15)         | 13, 15.30, 18.05, 20.40 pt.-niedz., 23.30 pt., sob.             |
| Equilibrium              | Anglia (15)      | 12.45, 15.10, 17.45, 20.20 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.          |
| Seksja 8                 | USA (15)         | 16, 18.35, 20.50 pt.-niedz., 13.15 sob., niedz. 23.15 pt., sob. |
| Wszystko o Adamie        | Angl./Ir. (15)   | 12, 17.15 pt., 13.30, 18.50 sob., niedz., 22.30 pt.             |
| Aniołki Charliego        | USA (15)         | 14.35, 19.10 pt., 14.35, 22 sob., niedz.                        |
| Zawrotna szybkość        | Anglia (15)      | 13.45, 18.20 pt., 16.55, 19.30 sob., niedz.                     |
| Armia wilków             | USA (12)         | 11, 14, 17, 20 pt.-niedz., 23 pt., sob.                         |
| Hulk                     | Francja (b.o.)   | 10.30                                                           |
| Makrokosmos              | USA (15)         | 11.15, 14.20, 17.25, 20.35                                      |
| Matrix. Reaktywacja      | USA (12)         | 14.15, 19.15 pt., 14.15, 19.10 sob., niedz.                     |
| Rycerze z Szanghaju      | USA (15)         | 15.45 pt., 14.50 sob., niedz.                                   |
| Statek miłości           | Francja (15)     | 11.45, 16.15, 21.15 pt., 17.10, 19.15, 21.30                    |
| Taxi 3                   | USA (15)         | 12.30, 17.05, 21.30 pt.                                         |
| Telefon                  | USA (15)         | 15.45, 18, 20.10, 22.15 sob., niedz. 10.45                      |
| Władca Pierścieni        | USA (12)         | 10.45                                                           |
| Dwie wieże               | USA (15)         | 16.45, 21.45 pt.-niedz., 11.30 sob., niedz.                     |
| Za szyby za wścieki      | USA (15)         | 14.30, 19.30 pt., 16.05, 21.15 sob., niedz.                     |
| Życie za życie           | USA (b.o.)       | 10                                                              |
| Harry Potter             | USA (b.o.)       | 10                                                              |
| Komnata Tajemnic         | USA (b.o.)       | 11.30, pt., 11.45 sob., niedz.                                  |
| Księga Dżungli 2         | Włochy (b.o.)    | 9.45 pt., 12 sob., niedz.                                       |
| Pinokio                  | USA (b.o.)       | 10.15 pt., 9.45 sob., niedz., 12.15, 14.05 pt.-niedz.           |
| Prosiaczek i przyjaciele | Japonia (b.o.)   | 13.15 pt., 10.15 sob., niedz.                                   |
| Spirited Away            | USA (15)         | 22 pt. - kino samochodowe                                       |
| Fanatyk                  | Norwegia (15)    | 18 pt.                                                          |
| Elling                   | Polska (15)      | 21 pt.                                                          |
| Edi                      |                  |                                                                 |

■ od 20 czerwca do 31 sierpnia - letnia  
promocja:  
pon.-pt. -12 zł, sob., niedz. - 15 zł  
■ noce filmowe nescafe - 12 zł  
■ kino samochodowe - 10 zł  
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko  
bezpłatnie)  
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł  
■ poranki - 8 zł  
(sob., niedz. do godz. 12.30)  
■ grupowe - 10 zł  
■ ceny biletów nie obejmują filmów  
„Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i  
Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni:  
Dwie wieże”, „Oszukać przeznaczenie 2”

dramat woj.  
USACzas  
apokalipsy

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Francis Ford  
Coppola  
■ Wyst.: Martin Sheen,  
Marlon Brando,  
Robert Duvall



Fot. kino Świat

Oficer amerykańskiego wywiadu wysłany zostaje w głąb Kambodży z misją odnalezienia dezertera z armii, pułkownika Kurtza...

komedia  
USA

## Rycerze z...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: David Dobkin  
■ Wyst.: Jackie Chan,  
Owen Wilson, Donnie  
Yen



Fot. materiały promocyjne

Chiński buntownik zabija ojca Wanga i ucieka do Anglii. Bohater wraz z przyjaciółmi i siostrą podąża jego tropem, by pomóc zabitego.

SF  
USA

## Hulk

■ Dozw. od lat 12  
■ Reż.: Ang Lee  
■ Wyst.: Eric Bana,  
Jennifer Connelly, Sam  
Elliott, Nick Nolte



Fot. materiały promocyjne

Naukowiec Bruce Banner wskutek nieudanego eksperymentu zamienia się w zielone monstrum. W chwilach złości przybiera postać Hulka, potwora o olbrzymiej sile.

horror  
W. Bryt./Lux.

## Armia wilków

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Neil Marshall  
■ Wyst.: Sean Pertwee,  
Kevin McKidd, Emma  
Cleasby, Liam Cunningham



Fot. materiały promocyjne

Grupa brytyjskich żołnierzy zostaje wysłana do Szkocji na manewry. Tam znajdują cały oddział rozszarpanych na strzępy...

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk

ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

| Tytuł                    | Produkcja / wiek | Godzina                                                         |
|--------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Sekcja 8                 | USA (15)         | 12, 14, 16, 18, 20 pt.-niedz., 22 pt., sob.                     |
| Dwóch gniewnych ludzi    | USA (15)         | 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 pt.-niedz.<br>22.45 pt., sob. |
| Księga Dżungli 2         | USA (b.o.)       | 11.30                                                           |
| Pinokio                  | Włochy (b.o.)    | 10.30, 12.45                                                    |
| Lilo i Stich             | USA (b.o.)       | 10 pt.-niedz., 11.45 pt.                                        |
| Prosiaczek i przyjaciele | USA (b.o.)       | 12, 13.45, 15.30                                                |
| Epoka lodowcowa          | USA (b.o.)       | 11                                                              |
| Chicago                  | USA (15)         | 17.15 pt.-niedz., 21.45 pt., sob.                               |
| Frida                    | USA (15)         | 14.45                                                           |
| Pokojówka na Manhattanie | USA (15)         | 19.45, 22 pt., 11.30, 16 sob., niedz., 22.45 sob.               |
| Smak życia               | Francja (15)     | 19.30                                                           |
| Władca Pierścieni        | USA (12)         | 11.30                                                           |
| Dwie wieże               |                  |                                                                 |

■ Kinowe Lato Niskich Cen  
■ pon. - pt. - 12 zł  
■ sob.-niedz. - 15 zł  
■ dzieci, seniorzy - 12 zł

■ studenckie, seniorskie pon. - czw.,  
w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł  
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do  
godz. 13) - 10 zł

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,

ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                    | Produkcja / wiek | Godzina                               |
|--------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Equilibrium              | Anglia (15)      | 12.45, 15, 20, 22.15                  |
| Dwóch gniewnych ludzi    | USA (15)         | 11, 13.30, 15.45, 18.15, 20.30, 22.45 |
| Sekcja 8                 | USA (15)         | 14.20, 19.45, 22.10                   |
| Hulk                     | USA (12)         | 10, 13, 16, 19, 22                    |
| Rycerze z Szanghaju      | USA (12)         | 10.05, 15.30, 19.30                   |
| Dog Soldiers             | USA (15)         | 14.45, 21.50                          |
| Czas Apokalipsy: Powrót  | USA (15)         | 12.15, 20.45                          |
| Sekretarka               | USA (15)         | 18, 20.15, 22.30                      |
| Życie za życie           | USA (15)         | 12, 14.30, 19.15, 21.45               |
| Taxi 3                   | Francja (15)     | 10.20, 16.30, 18.45                   |
| Aniołki Charliego        | USA (15)         | 10.30, 17.30                          |
| Zawrotna szybkość        | USA (15)         | 10.10, 17                             |
| Telefon                  | USA (15)         | 10.10, 17                             |
| Za szybcy za wściekli    | USA (15)         | 12.30, 17.15                          |
| Matrix. Reaktywacja      | USA (15)         | 11.30, 16.45                          |
| Prosiaczek i przyjaciele | USA (b.o.)       | 10.15, 12, 13.45                      |

■ od poniedziałku do piątku (cały  
dzień) wszystkie bilety po 12 zł  
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł,

■ studenckie - do godz. 17 - 14 zł,  
■ ulgowe szkolne - 12 zł

## CINEMA CITY KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk

ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

| Tytuł                    | Produkcja / wiek | Godzina                               |
|--------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Equilibrium              | Anglia (15)      | 15.45, 18, 20.15                      |
| Dwóch gniewnych ludzi    | USA (15)         | 10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22.15 |
| Sekcja 8                 | USA (15)         | 14.15, 16.45, 19, 21.30               |
| Hulk                     | USA (12)         | 11, 13.45, 16.30, 19.15, 22           |
| Sekretarka               | USA (15)         | 14.45, 17.15, 21.45                   |
| Rycerze z Szanghaju      | USA (12)         | 12, 14.30                             |
| Czas apokalipsy: Powrót  | USA (15)         | 17, 21.15                             |
| Taxi 3                   | Francja (15)     | 11.45, 16.45, 18.45                   |
| Życie za życie           | USA (15)         | 13.30, 20.30                          |
| Aniołki Charliego        | USA (15)         | 10.15, 12.30, 19.30                   |
| Zawrotna szybkość        | USA (15)         | 11.30, 16.15, 22.15                   |
| Telefon                  | USA (15)         | 18.15                                 |
| Za szybcy za wściekli    | USA (15)         | 14, 20.45                             |
| Matrix. Reaktywacja      | USA (15)         | 10.30, 12.15, 14                      |
| Prosiaczek i przyjaciele | USA (b.o.)       | 11.15                                 |
| W krainie bogów          | Japonia (12)     | 11.15                                 |

■ normalny  
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł  
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł  
■ normalny  
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł  
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł  
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł

■ dzieci do lat 12 - 10 zł  
■ studenci i uczniowie pon.-do godz. 17  
- 12 zł  
■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob.,  
niedz. - 14 zł  
■ seniorzy - 10 zł  
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł

## TEATR

| Tytuł  | Godzina                                                       | Cena                                | Gdzie                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Gdańsk | Karma - pt.<br>To tylko sen - sob.<br>Ciemnowidzenie - niedz. | 19/6-10zł<br>19/6-10zł<br>19/6-10zł | teatr Wybrzeżak<br>ul. Za Murami 2 tel. 301-13-28                              |
| Gdańsk | Tequila - pt., sob.                                           | 21/20-30 zł                         | teatr Malarnia<br>ul. Teatralna<br>tel. 301-13-28                              |
| Gdańsk | To ta pchła - pt.-niedz.                                      | 21                                  | O miejscu gry spektaklu prosimy<br>dowiadzać się w kasach TW<br>tel. 301-13-28 |
| Sopot  | Monologi waginy - pt.-niedz.                                  | 22.15/20-30 zł                      | Teatr Kameralny<br>ul. Boh. Monte Cassino 55/57<br>tel. 551-39-36              |
| Sopot  | My Blue - pt.-niedz.                                          | 20/28 zł                            | Teatr Atelier im. Agnieszki Osieckiej<br>al. Mamuszy 2, tel. 555-14-84         |
| Gdynia | Niespodziewany<br>koniec lata - pt.<br>Mewa - sob., niedz.    | 20/20-25 zł<br>20/20-25 zł          | Scena Letnia Teatru Miejskiego<br>obok moła w Orłowie                          |

dramat  
USA

## Frida



Fot. materiały promocyjne

Opowieść o burzliwym romansie malarzki Fridy Kahlo z Diego Riverą. Jej cierpienie, wiara, miłość, rewolucyjne poglądy stworzyły podstawę prawdziwej legendy.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Julie Taymor  
■ Wyst.: Salma Hayek, Geoffrey Rush, Alfred Molina, Edward Norton, Ashley Judd

thriller  
USA

## Życie za życie



Fot. materiały promocyjne

David Gale, to profesor uniwersytetu w Teksasie, od lat aktywnie działający na rzecz zniesienia kary śmierci. Pewnego dnia sam trafia do celi śmierci...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Alan Parker  
■ Wyst.: Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linney

kom. sens.  
Francja

## Taxi 3



Fot. materiały promocyjne

Jest grudzień w Marsylii. Daniel ma wciąż nowe pomysły związane ze swoją taksówką. Komisarz jest zapatrzonny w swoją nową japońską stażystkę, i zaniedbuje śledztwo...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Gerard Krawczyk  
■ Wyst.: Samy Naceri, Frédéric Diefenthal, Marion Cotillard, Ling Bai, Sylvester Stallone

anim.  
USA

## Prosiaczek i...



Fot. materiały promocyjne

Prosiaczek czuje się gorszy od innych, bo przyjaciele mówią mu, że jest za mały, by pomagać innym. Gdy mały zniknie uświadomią sobie jak go kochają.

■ bez ograniczeń  
■ Reż.: Francis Glebas

kom. obycz.  
Norwegia

## Elling



Fot. materiały promocyjne

Dwóch „nieprzystosowanych społecznie” mężczyzn - nieśmiały Elling i zwariowany Kjell - po dwóch latach spędzonych w zakładzie opieki, postanawia rozpocząć normalne życie.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Petter Naess  
■ Wyst.: Per Christian Ellefsen, Sven Nordin, Marit Pia Jacobsen

baśń  
Włochy

## Pinokio



Fot. materiały promocyjne

Opowieść o cieśli, który ogromnie pragnie mieć syna. Przywiązuje się do jednej ze swych drewnianych lalek, która ożywa dzięki sile jego miłości.

■ bez ograniczeń  
■ Reż.: Roberto Benigni  
■ Wyst.: Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Carlo Giuffrè, Kim Rossi Stuart

dramat  
franc./chin.

## Balzac i mała...



Fot. materiały promocyjne

Luo i Ma - synowie intelektualistów zostają zesłani na „re-edukację” na pograniczne Tybetu. Spotkają tam piękną córkę krawca, w której oboje się zakochają.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Sijie Dai  
■ Wyst.: Xun Zhou, Kun Chen, Ye Liu, Zhijun Cong, Shuangbao Wang

dokument  
Francja

## Makrokosmos



Fot. materiały promocyjne

„Makrokosmos” to zrealizowana przez zafascynowanego światem przyrody francuskiego producenta - Jacquesa Perrina opowieść o cyklicznych ptasich wędrówkach.

■ bez ograniczeń  
■ Reż.: Jacques Perrin

kom. roman.  
USA

## Pokojówka...



Fot. materiały promocyjne

Marisa Ventura jest samotną matką. Pracuje jako pokojówka w luksusowym hotelu na Manhattanie. Poznaje przystojnego i bogatego Christophera Marshalla.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Wayne Wang  
■ Wyst.: Jennifer Lopez, Ralph Fiennes, Marissa Matrone, Natasha Richardson, Chris Eigeman

thriller  
USA

## Telefon



Fot. Syrena Entertainment Group

Stu odbiera dzwoniący telefon w budce. „Odlóż słuchawkę, a jesteś trupem” - mówi mu tajemniczy rozmówca, a potem strzela do przypadkowego przechodnia.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Joel Schumacher  
■ Wyst.: Colin Farrell, Forest Whitaker, Kiefer Sutherland, Katie Holmes

kom. roman.  
USA

## Dwa tygodnie...



Fot. materiały promocyjne

Milioner George Wade zatrudnia w swojej firmie zaangażowaną społecznie adwokatkę. Lucy szybko postanawia jednak odejść. Ma dosyć kaprysów nieodpowiedzialnego szefa...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Marc Lawrence  
■ Wyst.: Sandra Bullock, Hugh Grant

komedia  
USA/Niemcy

## Statek miłości



Fot. materiały promocyjne

Dwóch przyjaciół wypływa na rejs po Karaibach. Liczą na mnóstwo erotycznych przygód. Niestety, okazuje się, że rejs wykupiony został przez grupę gejów...

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Mort Nathan  
■ Wyst.: Cuba Gooding Jr., Horatio Sanz, Vivica A. Fox, Roger Moore

akcja/thriller  
USA

## Za szybcy...



Fot. materiały promocyjne

Sequel przeboju kasowego „Szybcy i wściekli” z 2001 roku. Były gliniarz Brian O'Conner (Paul Walker) wraca do pracy w FBI w celu rozbicia mafii narkotykowej w Miami.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: John Singleton  
■ Wyst.: Paul Walker, Tyrese, Cole Hauser, Eva Mendes, Ludacris

dramat  
USA

## Godziny



Fot. materiały promocyjne

Trzy epoki, trzy opowieści i trzy kobiety. Nowy Jork u schyłku XX wieku. Londyn 1923. Los Angeles w 1949 roku. Clarissa wydaje książki. Virginia pisze powieści. Laura zajmuje się domem.

■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Stephen Daldry  
■ Wyst.: Meryl Streep, Julianne Moore, Nicole Kidman, Ed Harris

KONCERTY, IMPREZY - NIEDZIELA, 27 LIPCA

14.00 **Koncert Dominika**  
Gdańsk

Bazylika św. Mikołaja  
ul. Świętojańska 72  
wstęp wolny

Z okazji Jarmarku św. Dominika w każdą niedzielę (godz. 14) i poniedziałek (godz. 19) w Bazylice św. Mikołaja odbywać się będą koncerty organowe. Patronat nad koncertami objął prezydent miasta Gdańska Paweł Adamowicz. Jako pierwsi wystąpią Robert Grudziń i Georgij Agratina.

(ma)

16.00 **Ach, te melodie...**  
Gdynia

Scena w Parku na  
Kamiennej Górze  
wstęp wolny

To kolejny koncert z cyklu Letnich Koncertów Muzyki Promenadowej. Tym razem, tak znane piosenki, arie operetkowe i utwory, jak „Czardasz”, „Dulcinea”, „Granada”, „Przełazczyć całą noc”, „Graj Cyganie”, „Summertime” itd. wykonają: Anna Osior (śpiew) i Ewa Pralicz (fortepian).

(mok)

19.00 **Dla wilków**  
Gdańsk

Letnia Restauracja  
Rybna  
ul. Kliniczna 1c  
tel. 341-28-62  
wstęp wolny

Nastrojowy wieczór przy szantach, balladach i romansach. Morską atmosferę stworzy duet gitarowy w składzie Piotr „Słupiek” Słupczyński i Wojtek Kopylec. Zaprezentują utwory, bez których nie można się obejść podczas wakacji nad morzem. Poczuj się jak „wilk morski”.

20.00 **Mieszanka z Gdyni**  
Gdynia

Niedziela, 28 lipca  
Klub Ucho  
ul. Św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
Bilety: 5 zł

Crime - nowa formacja rockowa z Gdyni, łącząca w swoich utworach różne style muzyczne, zagra w niedzielny wieczór w gdyńskim klubie Ucho. Członkowie zespołu grali lub grają w takich formacjach trójmiejskich jak Dr Granat, Blue Velvet, IMTM, Hektor, Tribe, Team czy No Limits.

(Bart)

20.00 **Pacierz Anny**  
Sopot

kościół św. Andrzeja  
Boboli  
ul. Powstańców  
Warszawy 15  
tel. 551-57-68  
wstęp wolny



Fot. Grzegorz Mehring

„Pacierz staropolski” to tytuł kolejnego spotkania w ramach Wakacyjnych Wieczorów Muzyki i Poezji Religijnej. Tym razem gościem będzie: Anna Seniuk (na zdjęciu).

21.00 **Gwiazda Sebastian**  
Gdynia

Klub Babaloo  
ul. Świętojańska 46

Dj Sebastian z Radiostacji będzie gwiazdą niedzielnej imprezy „After Party” w nowym gdyńskim klubie Babaloo. Kilka lat temu talent Sebastiana został zauważony przez organizatorów Red Bull Music Academy. W swojej karierze występował w większości najważniejszych klubów na terenie kraju. Oprócz Sebastiana w Gdyni zagrają didżeje: Fresh, ERB i Fojbos.

(Bart)

KONCERTY, IMPREZY - WTOREK, 29 LIPCA

19.00 **Tha Licks**  
Gdańsk

Klub Parlament  
ul. św. Ducha 2, róg  
Kołodziejskiej  
tel. 320-13-65  
bilety: 35 zł w  
przedsprzedaży, 40 zł w  
dniu koncertu



Fot. materiały promocyjne

Nie będziemy starać się tłumaczyć nazwy hip-hopowej formacji, która wystąpi w Parlamencie. Wystarczy tylko wspomnieć, że stanowi ona kontynuację słynnej grupy Tha Alkaholiks z Los Angeles, która zafascynowała 10 lat temu publiczność wizją życia nie do końca zdrowego, ale nie kojarzącego się przynajmniej z gangsterstwem. Oprócz Tha Licks wystąpią: niemiecki raper Harris oraz polskie gwiazdy - WWO, Peja, Panda i Decks. **Mamy dla Was 4 podwójne zaproszenia na koncert Tha Licks. Dzwońcie dzisiaj o godz. 12 pod numer tel. 301-27-61.**

(tor)

20.00 **Metalowa scena**  
Gdynia

Klub Ucho  
ul. św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 5 zł

Zespoły Prohibitus Arte i Sonheillon wystąpią podczas kolejnego koncertu Wolna Scena w gdyńskim Klubie Muzycznym Ucho. Prohibitus Arte to zespół oscylujący w klimatach death metalu z lat 80. Sonheillon to kapela, która powstała w 1999 roku z inicjatywy Northflame'a (gitara) oraz Ikariusa (wokal).

(Bart)

20.00 **Bach argentyński**  
Gdańsk

Katedra Oliwska  
ul. Cystersów 10  
rezerwacja,  
tel. 320-62-62  
bilety: 10 i 15 zł



Fot. Tomasz Bolt

Germán Torre z Argentyny będzie następną gwiazdą XLVI Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej. W programie m. in. utwory Jeremiaha Clarke'a i J. S. Bacha.

KONCERTY, IMPREZY - CZWARTEK, 31 LIPCA

19.00 **Czwartek jazzowy**  
Sopot

Zhong Hua  
Kazienki Północne  
al. Wojska Polskiego 1  
tel. 550-20-20  
wstęp wolny

Letnie czwartki jazzowe w sopockim hotelu chińskim dobiegają do półmetka. Tym razem będzie można posłuchać solidnego jazzu głównego nurtu. Zagra kwartet Bukowski/Staroniewicz/Kowalewski/Frankiewicz. Zwłaszcza dwa pierwsze nazwiska, wibrafonisty i saksofonisty tenorowego są hitowe dla trójmiejskich jazzfanów.

(tor)

19.30 **Blues Puhoskiego**  
Gdynia

Blues Club, ul. Portowa 9  
Czwartek (31 lipca)  
Bilety: 15 zł  
Tel. 621-09-43

Roman Puchowski, znany wokalista i miłośnik tradycyjnego bluesa znad Mississippi. Gra na gitarze akustycznej i dobro, lubi technikę slide. Tym razem zagra z formacją „Puhoski”: Roman Puchowski (gitarę akustyczną, dobro, slide, śpiew), Sebastian Szczepanowski (instrumenty perkusyjne), Maciej Dobrzyński (gitarę basową), Jacek Kulesza (gitarę elektryczną).

(mok)

TEATRY

20.00 **La serva padrona...**  
Gdańsk

sob.-niedz.  
Zielona Brama  
bilety do kupienia  
w Operze Bałtyckiej  
20-35 zł



Fot. G. Mehring

- Ona wie, że już nie weźmie na nóżkę i seks. Ma głowę do biznesu, a on nie potrafi nawet obsługiwać komputera - mówi Bożena Ptak, autorka nowego libretta do „La serva padrona”, czyli „Służąca panią” Pergolesiego. Stara, prawie 300-letnia opera, w nowej szacie, zaskoczy widzów, którzy przyjdą na spektakl do... Zielonej Bramy w Gdańsku. Będzie zabawnie, lekko a to za sprawą Bożeny Ptak i reżyser Doroty Kolak, które opowiedzą co sekretarka może zrobić ze swoim dyrektorem. Premiera tej inscenizacji przypada równo, co do dnia, 250 lat po tym, jak dzieło to po raz pierwszy zagrano w Gdańsku.

(G.A.)

21.00 **Tylko ta pchła**  
Gdańsk

sob.-pon.  
Ratusz Głównego  
Miasta,  
ul. Długa 47  
bilety 30 zł i 20 zł



Fot. Krzysztof Mystkowski

Aldona Figura, subtelna, filigranowa blondynka, reżyser skandalizujących „Monologów waginy” w Teatrze Kameralnym w Sopocie, tym razem zamierza zamknąć 30 widzów w pokoju. Aktorzy będą komunikować się ze światem tylko... przez okno. Sztuka „Tylko ta pchła” Naomi Wallace jest próbą spojrzenia na zachowanie ludzi w sytuacji zagrożenia, wtedy, kiedy są odcięci od normalnego życia. Bohaterowie razem z widzami zamknęci w domu przeczekują zarazę, która szaleje na zewnątrz.

(G.A.)

20.00 **Czas utracony**  
Gdynia

sob.-niedz.  
Scena Letnia Teatru  
Miejskiego (obok moła  
w Orłowie)  
bilety: 15 - 25 zł

Letnisko nad morzem. Letnicy. Różne charaktery. Lowelasi, kobiety samotne, diwy grające nie tylko na scenie, ale także w życiu, ludzie poszukujący straconego z własnej winy czasu, przeliczający emocje na pieniądze. Wokół błękit morza, białe grzywy fal, szubujące mewy. Czyż można się z tego nie cieszyć? Bohaterowie „Mewy” mogą.

(mok)

18 i 20 **Łagodna**  
Sopot

poniedziałek  
Teatr Atelier im. Agnieszki  
Osieckiej  
al. Franciszka Mamuszki 2  
tel.: 555-89-06, 0502-  
982-361  
bilety: 28 zł



Fot. archiwum

Recital Justyny Szafran cieszy się takim zainteresowaniem, że artystka wystąpi w Atelier dwukrotnie. „Łagodna” to muzyczna opowieść o miłości, która staje się inspiracją.

WYSTAWY

9-17 **Egipt z lotu ptaka**  
Gdańsk

Muzeum Archeologiczne  
ul. Mariacka 25/26  
wtorek-niedziela  
bilety: 4 i 3 zł



Fot. Adam Warzawa

Kolejna wystawa prestiżowego magazynu „National Geographic” zagościła w Gdańsku. Tym razem mamy możliwość oglądania egipskich form piaskowych, oaz i piramid z „lotu ptaka”. Autorem zdjęć jest Włoch M. Bernrtti, który wykonywał ujęcia latając helikopterem. Fotografii jest 67, zrobione z podniebnej perspektywy zachwycają oryginalnością. Wyglądają jak obrazy i grafiki. Ekspozycja została wzbogacona filmami o starożytnym Egipcie.

(aja)

10-19.30 **Lwowskie ostatki**  
Sopot

do 29 lipca  
Państwowa Galeria  
Sztuki, ul. Powstańców  
Warszawy 2-6  
tel.: 551-06-21, 551-32-61  
bilety: 8 zł

To już ostatnie dni wystawy „Arcydzieła malarstwa polskiego w zbiorach Lwowskiej Galerii Sztuki”. kto nie widział niech koniecznie nadrobi zaległości i obejrzy prace takich mistrzów jak: Olga Boznańska, Józef Brandt, Józef Chełmoński, Józef Czapski, Artur Grottger, Wojciech Kossak, Jacek Malczewski, Jan Matejko, Henryk Rodakowski, Władysław Ślewiński, Leon Wyczółkowski i inni.

19.00 **Konie i levkonie**  
Gdańsk

do 17 sierpnia  
MKT Plama  
ul. Pilotów 11  
tel. 557-42-47  
niedziela, wernisaż  
wstęp wolny

Artyści z Francji, Hiszpanii, Polski cały lipiec spędzili tworząc na plenerze w Polsce. W niedziele w MKT Plama zaprezentują efekty swojej pracy. Będzie można podziwiać m. in. rzeźby i rysunki. Tematyka ekspozycji jest różnorodna: od instalacji z drobnych form np. szkła po obrazy przedstawiające „tirówki”. Po niedzielnym wernisażu ekspozycję można oglądać od poniedziałku do piątku w godz. 9-20.

(J. K. aja)

18.00 **Dawny Sopot**  
Sopot

do 12 września  
Dworek Sierakowskich  
ul. Czyżewskiego 12  
piątek, otwarcie  
wstęp wolny

Sierakowscy przyjechali do Sopotu pod koniec XVIII wieku i wybudowali tutaj swój dworek letniskowy. Obecnie to najstarszy zachowany w całości sopocki zabytek. W jego murach właśnie prezentowana jest wystawa „Kajetan Sierakowski i Sopot w XVIII wieku”. Można ją oglądać codziennie do 12 września w godzinach od 12 do 18.

(maja)

**Czekamy na sygnały**

Organizujesz ciekawą imprezę muzyczną, taneczną, koncert - powiadom nas o tym. Czekamy na wasze informacje dotyczące życia nocnego w Trójmieście. Zainteresowanych zamieszczeniem notki o imprezie w „Będzie się działo” prosimy o telefon pod numer 30-03-378 lub e-mail pod adresem m.andrzejczyk@prasabalt.gda.pl